

Nya Åland

21 FEBRUARI 2007 NR 37 PRIS 1,20 €



"Sjölle" blir blåvit

SPORT. IFK Mariehamns fotbollsstjärna Peter "Sjölle" Sjölund är uttagen i den landslagstrupp som i månadsskiftet reser till Italien och träningspelar mot serie A-laget AC Siena. På frågan om uttagningen var väntad skratrar han:

– Det var det väl inte.

SIDAN 18

Så blev barnens iskörning laglig

NYHETER. Att minderåriga och körkortslösa helt lagligt kan köra bil på isen är ett nytt påfund.

Det var 2004 som körkortslagen ändrades och två små ord som lades till i lagtexten var samtidigt startskottet för barnens isrally.

Bilskollärare **Kjell Jahrén** tycker absolut att bilkörning på is bör bli förbjuden för personer utan körkort. Och han påpekar att halkövningen numera är på väg bort.

– Nu går vår och andras undervisning ut på att upptäcka riskerna i förväg, att se till att

man inte hamnar i en situation där man behöver kunna behärska en sladd. Så gör man också på Gillingebanan i Sverige där några av Nordens största auktoriteter på området jobbar.

SIDAN 4

KNARKET MITT IBLAND OSS



Bilden är arrangerad. Foto: KENNETH BAMBERG

"Sjukdomen bor inne i min hjärna"

SERIE. – Det här är den hemskaste sjukdomen som finns. Den bor i min hjärna. Det är inte jag som talar nu, det är min sjukdom. Jag har inte en chans när beroendepersonligheten tar över. Jag säger till mig själv varje dag att i dag ska jag inte ta nånting, jag försöker verkligen stå emot, men så bjuder nån på nånting och så är jag där igen.

Så berättar en åländsk kille på drygt 20 år om sin vardag i droghelvetet. Han har varit drogmissbrukare i snart tio år och har gjort otaliga försök att komma loss under de senaste åren – utan att lyckas.

För den som knarkat så länge som han är det svårt att få hjälp. Vården som erbjuds passar bra för nya missbrukare, men för dem som fick sin hjärna kidnappad av drogerna för länge sedan är det svårt att hitta tillbaka till ett dragligt, drogfritt liv.

SIDAN 16

42 barn ännu utan lokal

NYHETER. Två barngrupper vid det mögelskadade dagiset Solrosen har fortfarande ingensans att ta vägen efter sportlovet, sammanlagt handlar det om 42 barn. Elva barn har fått plats på daghemmet Väktars.

Solrosens föreståndare **Astrid Hammarström-Boughdiri** beskriver läget som akut. Det som krävs är lokaler inom stadens gränser med minst två toaletter och ett vanligt kök.

En strimma av hopp finns i alla fall eftersom en person har erbjudit en lokal där den ena av grupperna skulle rymmas. Men allra först måste hälsoinspektionen ge grönt ljus och eftersom lokalens ägare är bosatt i Sverige kan den synas först på lördag.

SIDAN 5

"Hisnande att få se Anderna"

KULTUR. Barnboksförfattaren Åsa Lind har varit i Bolivia, hon blev inbjuden som författare i ett Astrid Lindgren-projekt.

– Det var vansinnigt spännande och givande. Bolivia är ett land där alfabetiseringsprocessen fortfarande pågår och där de ekonomiska villkoren är helt andra än dem vi är vana vid i Norden.

Som exempel nämner Lind ett bibliotek där omkring 3000 barn hade sammanlagt två hundra böcker att dela på. Också på det personliga planet anser Lind att resan var givande och att få se Anderna och doppa fötterna i Titicacasjön beskriver hon som hisnande.

SIDAN 9



Alltid på språng. Att vara långtradarchaufför i dag innebär att man ständigt för en hård kamp mot klockan. En kö på vägen mellan Helsingfors och Nådendal kan försinka hela schemat. Foto: ERKKI SANTAMALA

"Vi är jagade med blåslampa"

REPORTAGE. – Jag har kört lastbil i 38 år. De första 20 åren var det roligt. Nu tittar vi mest bara på klockan.

Så berättar **Roy Fredman** om sitt arbete som långtradarchaufför. Han hör till det gäng som

far till Helsingfors, ibland tre gånger i veckan. Tidsschemat för chaufförerna är pressat. Arbetet har blivit otrivsamt, menar han. Nybörjarna i branschen slutar efter bara någon månad.

– Ibland tvingas vi bryta mot bestämmelserna

om raster och dygnsvila, erkänner han. Vi kan inte annat göra.

Nya Åland har fått åka med på en lätt avgasstinkande tur från Mariehamn till Långnäs. I lasten fanns 26 ton potatismos. SIDORNA 12-13

3 nyheter



Stormfågeln som ska kunna köra passagerartrafik mellan Mariehamn och Kapellskär på 30 minuter intresserar även Sveriges kung **Carl Gustaf**.

5 nyheter



Ny områdeschef för Teliasonera på Åland är **Harri Hällström**, uppvuxen på Sottunga. UMTS handlar hans jobb mycket om.

8 kultur



Systrarna **Julia** och **Elvira Jansson** från Gölby var med igår på den första barnguidningen i Ålands museum.

19 sport(lov)



Olivia Dahlman har fullspäckt schema under sportlovet. I går var det pulkåkning.

Vi har öppet när du är ledig!

Vardag 10-19, lördag & söndag 11-16

TILLFÄLLET



Annika Orre
Epost: annika.orre@nyan.ax
Telefon: 528 450

miljö

” Världen blir smutsig när vuxna släpper ut papper i naturen, men de hittar ju inte papperskorgarna.

”Kan hundarna så kan alla”

Hundar lär barn sopsortera



Framtida sopsorterare? Kanske kan också de här åländska hundarna lära sig sortera sopor som de två vallhundarna Bossan och Faxen i Sverige som håller på att bli riktigt kända. Bilden togs på hunddagiset i Byttböle 2005.
Foto: ERKKI SANTAMALA

I Dalarna i Sverige bor världens förmodligen enda hundar som kan sortera fem sorters avfall.

Deras husse och tränare Anders Lundberg har ett enda syfte med detta: Att visa hur enkelt det är att sopsortera.

– Kan hundarna så kan vi, säger han glatt när Nya Åland ringer för att prata närmare om Bossan och Faxen, hans hundar av rasen australisk kelpie.

Tidigare i veckan var han och hundarna med i Radio Dalarnas lokala sändningar. Hundarna håller på att bli kända, och de har redan turnerat på

många ställen i Sverige där de företrädesvis uppträtt med sina kunskaper i pedagogiskt syfte inför skolbarn.

Göteborgsposten visar hundarna på sin webb-tv, lokaltidningar i Norrland har skrivit liksom också gratistidningen Metro. I SVT:s program visade hundarna och tränaren upp sig förra sommaren.

Hittills har de inte varit utomlands, men Åland ligger ju inte så långt ifrån så om någon ber dem komma så är det inte alls omöjligt.

Anders Lundberg har jobbat med miljö i tio år, företrädesvis med olika avfallsfrågor. Vad han vet så är han först i världen med

att lära hundar sortera sopor.

– Jag kombinerade helt enkelt flera av mina intressen, miljö, djur och inläring.

Hårdträning

Han hårdtränade med hundarna i tre månader innan de hade den första uppvisningen. Ännu är de inte fullärda, utan träningen fortsätter.

– Jag råkade ha två hundar, så därför tränade jag båda två. Men man behöver inte ha mera än en hund. Det går bra också med andra raser. Huvudsaken är att det är en hund som vill jobba.

Kelpie är en vallhundsras, och de är minsann vana med att

hugga i och arbeta. Hittills kan hundarna skilja på fem olika sorters avfall – plast, konservburkar, batterier, småelektronik och pappersförpackningar. Ännu kan de bara sortera två slags avfall åt gången, men målet är att de ska lära sig skilja på flera.

Ett moment i uppvisningen går ut på att panta plastflaskor. Hunden hämtar en PET-flaska ur en hög med olika sorters flaskor. För att få belöningen måste hunden lägga flaskan i rätt låda, hämta en enkrona ur husets hand, lägga slanten i rätt låda för att sedan gå till ytterligare en låda och hämta

”priset” – ett ben.

Många moment alltså.

Plocka upp bajset?

Anders Lundberg berättar att det tar mycket tid och kräver mycket träning, men att hundarna tycker att det är jätteroligt.

Kan man lära hundar att plocka upp sitt eget bajs och föra till hundlatrinen?

– Det tror jag inte. Nej, det låter inget mysigt. Det skulle jag inte vilja träna dem till att göra!

Sorry, ni plockovilliga hussar och mattar där ute, det var ingen lösning.

ANNIKA ORRE
annika.orre@nyan.ax
tfn 528 450



I Sund Mångsteka odlas äpplen utan gift och konstgödsel.

Grundkurs i ekologisk fruktodling

Onsdagen den 28 februari på eftermiddagen ordnas en grundkurs i ekologisk fruktodling i Ålands naturbrukskola i Jomala.

Malin Engström från Fruktsupport i Sverige lär ut grunderna.

Anmälningar görs till skolan senast måndagen före.

Ny art i Östersjön

I höstas upptäcktes ytterligare en ny art i södra Östersjön, en kammanet (Mnemiopsis leidyi) som finns med på listan över de hundra ”värsta” invandrarterna i världen. Den är storkonsument av plankton, fiskrom och fiskyngel och kan leva i temperaturer mellan 4 och 32 grader och i salthalter mellan 4 till 38 promille. På 1980-talet kom den med barlastvatten till Svarta havet där den orsakade stort avbräck på fiskpopulationen. Senare tog den sig in i Kaspiska havet, med samma resultat. Om den lyckas etablera sig i Östersjön kan följderna bli allvarliga, varnar Finlands natur.

Exempel på tidigare främmande arter som etablerat sig i Östersjön är havstulpan, rovvattenloppa och en sorts vandringsmussla.



För sköna stunder



TULIKIVI

Täljstensspisar

TU 1450/1

Uppvärmningsyta ca 70 m²

2 995,-

TU 1030D/5

Uppvärmningsyta ca 50-70 m²
Färdigt monterad

3 626,-

Frakten ingår ej i priset



BYGG VARUHUSET

BYGG • TRÄ • JÄRN • HEMINREDNING
KÖK • BADRUM • FÄRGER • VERKTYG

TFN +28 011, BUTIKEN 28 170, FÄRGER 28 215,
BYGGLAGRET 28 174 OPPET: VARD. 8-17,
TORS. 8-19, (Bygglagret 8-17), LÖRD. 9-14

www.byggvaruhuset.ax



Vid rånet på Åland i augusti sattes bilar i brand. Detta gjordes inte vid rånet i Åbo nyligen. Men det finns andra likheter. Arkivfoto: JANI SJÖLUND

Rånsamband Åbo-Åland "inte omöjliga"

■ – Det är för tidigt att säga om det finns några samband mellan rånet i Åbo i måndags och rånet på Åland i somras. Men samband är inte omöjliga.

Det säger undersökningsledaren i de båda rånen, kommissarie **Teijo Ristola** vid centralkriminalpolisen i Åbo.

– Brotten påminner om varandra. Det flyttades pengar i båda fallen. På Åland från banken och i Åbo från en penningtransport. I båda fallen var också en penningtransportfirma inblandad i händelseförloppet. Det brändes däremot inga bilar i Åbo.

Natten mot tisdagen kontrollerade den åländska polisen samtliga passagerare som gick i land i Långnäs. Dessa kontroller fortsätter inte vidare.

Vid rånet i Åbo hotade tre maskerade män en penningtransportbil på gården till Finlands banks kontor. Brottet utfördes professionellt. Ett omdöme som polisen också använt om rånet i somras på Åland. I Åbo misstänks en ljusblå Toyota Corolla Sedan ha med brottet att göra.

En 33-årig man, bosatt söder om Stockholm, har häktats i sin frånvaro som misstänkt för inblandning i rånet mot Ålandsbanken den 10 augusti i fjol. En 25-åring misstänks också. Han är redan häktad för ett annat brott. Ytterligare minst två män eftersöks. (ka-f)

Controlrisk tog snattare

■ Med anledning av en notis i gårdagens tidning, om snatteri i en butik i Godby i söndags, påpekar vaktbolaget Controlrisks vd **Johan Larsson** att det anställda i företaget som tog fast snattarna.

– Det var inte privatpersoner som upptäckte snatteriet och höll de misstänkta personerna kvar tills polisen kom, utan vi. Men det var första gången vi tog fast någon för snatteri just där, säger Larsson. (ab)

För fort på Godbyväg

■ På måndagen observerade en polispatrull att en bil kördes alldeles för fort i Jomala på Godbyvägen.

Det gick i 80 km i timmen på en vägsträcka med 50-begränsning. Vid ytterligare kontroll visade det sig att fordonsskatten för bilen var obetald. Nu misstänks föraren både för fortkörning och fordonsskatteförseelse. (ka-f)

Kungen kollar Stormfågeln

Tetskörs i sommar mellan Mariehamn och Kapellskär

Passagerartrafik mellan Mariehamn och Kapellskär på 30 minuter – utan svallvågor?

Det är målet för entreprenörerna bakom båtprototypen Stormfågeln, som testkörs i sommar.

Självaste kungen är intresserad.

På Åland är rikssvenske juristen **Magnus Ullman** känd som författare med sjöfart som specialitet. De senaste fem åren har han ägnat mycket obetald arbetstid åt ett projekt som han tror att kan revolutionera fartygsmarknaden.

Stormfågeln, med en marschfart på 65 knop, skall testköras mellan Kapellskär och Mariehamn i sommar. Prototypen är 15 meter lång, och tack vare skrovets speciella form och ställbara propellrar skall Stormfågeln kunna köras fort hela vägen från hamn till hamn - utan svallvågor.

Konstruktören **Torbjörn Eriksson** har byggt båten. Magnus Ullman har raggat sponsorer och skött marknadsföringen. Och han har gjort "allt" för att få branschfolk att förstå varför Stormfågeln är så speciell.

– Vi har försökt med seminarier och allting. Jag vet att rederinäringen är mycket konservativ. Nej, jag tror inte att rederierna ser oss som konkurrenter, de tar nog det här med ett leende.

Hittills har projektet kostat mellan 8 och 9 miljoner kronor.

SSAB, Scania och SAAB har sponsrat, kung **Carl Gustaf** skall snart provåka, och ett italienskt bolag vill bygga både en racerbåt och en lyxjakt med Stormfågeln som förebild.

Eventresor

Magnus Ullman tror att det finns en marknad för snabbturer mellan Kapellskär Mariehamn.

– Om man bara har ett ärende att uträtta på Åland



Kungen på studiebesök. Uppfinnaren Torbjörn Eriksson och Magnus Ullman (med ryggen mot kameran) presenterar projektet för kung Carl Gustaf. Foto: DOMINIC CEDERBLAD



Design för minimalt svall. En av Stormfågelns två propellrar. Foto: MAGNUS CEDERBLAD

är det inte roligt att sitta på färjan i två-tre timmar. Det här kan vara ett alternativ för affärsmän som har bråttom. Eller en upplevelsereja, en event.

Båten blir sin egen reklam-pelare, med namnet i stora bokstäver längs sidorna.

– Så den kommer nog att väcka uppmärksamhet.

Det mest intressanta för Ullman och Eriksson just nu är att se hur Stormfågeln uppträder i grov sjö. Om re-



Körklar. Uppfinnaren Torbjörn Eriksson på väg till hamn efter en provtur. Foto: MAGNUS CEDERBLAD

sultatet blir vad de hoppas på kan de bygga en större Stormfågel till nästa säsong.

Bolaget Stormfågeln AB har idag cirka 750 delägare, inklusive en och annan ålän-

ning. Bolaget har anställt vd:n **Jan Eriksson** som tillträder i slutet av mars. Trafiken sköts av Magnus Ullmans nystartade rederi Skeppsmyra.

Mera information om projektet finns på www.stormfagel.se.

PATRIK DAHLBLOM
redaktion@nyan.ax

Åland rikast i Finland

Åland har en betydligt större BNP per invånare än de flesta länder i hela EU.

Jämför man med europeiska områden är Åland näst rikast i Norden och bland de 20 rikaste i hela EU.

Åland är rikt. Det bekräftas svart på vitt i den statistik som EU publicerade i går.

EU har låtit jämföra bruttonationalprodukten i sammanlagt 268 områden (så kallade NUTS-2 regioner) i samtliga av unionens länder. På basen av det har man räknat ut ett genomsnittstal, ett jämförelsetal som är 125 per invånare.

Sammanlagt 46 områden har en BNP som är över genomsnittet. Centrum av London toppar listan med ett jämförelsetal på 303, Luxemburg är tvåa med

251 medan Bryssel kommer som trea.

Andra plats

Ålands jämförelsetal är 146 och det placerar oss inte bara bland de 20 rikaste regionerna i EU utan också i en klar nordisk topp, bara Stockholm ligger högre (166). Finland är indelat i sammanlagt fem regioner med Åland som den rikaste före södra Finland. De övriga områdena, västra, norra och östra Finland kommer inte upp över genomsnittstalet.

Ser man på ländernas, och alltså inte regionernas, jämförelsetal kommer Åland på andra plats, det är bara Luxemburg som är rikare. Hela Finlands tal är 115.

Rumänien fattigast

I EU:s statistik har man också gett siffrorna i euro per invåna-

re och år. Genomsnittet för Åland är då 36.822 euro, för Stockholm 43.046, för Finland 29.066 och för Sverige 31.257.

Det fattigaste länderna är, inte helt oväntat, de nya EU-staterna Rumänien och Bulgarien. Dessutom återfinns flera polska områden på listan över de 15 fattigaste.

EU:s allra fattigaste region är nordöstra Rumänien som bara har ett jämförelsetal på 24 eller 1.949 euro per invånare.

TITTE TÖRNROTH-SARKKINEN
tittle.tornroth@nyan.ax

Rikt örike. Åland hör till de rikaste regionerna inom EU och i Finland är vi alla rikast. Foto: KENNETH BAMBERG



Två nya ord i 2004 års körkortslag gjorde iskörning laglig för unga

”På väg” lades till i lagen

Fram till 2004 hade polisen laglig möjlighet att stoppa unga isbilister.

Men det året togs två extra ord – ”på väg” – av någon anledning in i körkortslagen. Det innebar att man inte längre behövde ha körkort för att köra på isen.

I dag kör barn – till och med 8-åringar – själva bil på isarna kring Åland, ofta med oförsäkrade isbilar. Som Nya Åland berättat tidigare är detta förbjudet i riket och i



Bilskollärare Kjell Jahrén vill ha lagstiftning.

Sverige enligt den terränglagstiftning som reglerar körning med motorfordon på andra ställen än vägar. Någon sådan lag existerar inte på Åland.

Bilskollärare Kjell Jahrén tipsade Nya Åland om förändringen i körkortslagen som kom 2004 (se faksimiler ur lagböckerna här intill).

– I den tidigare vägtrafiklagen fanns orden ”på väg”, men inte i körkortslagen. Jag frågade berörda personer vilken lag som vägrade tyngre, körkortslagen eller vägtrafiklagen, men ingen kunde svara.

Inget utlåtande

Lösningen på dilemmat blev uppenbarligen att ta in orden ”på väg” i den nya körkortslagen. Kjell Jahrén har ingen aning om varför det skedde. Ingen frågade efter yrkesfolkets åsikt.

– Normalt är det så att någon representant för trafikskolorna hörs när ändringar i körkortslagen planeras. Den här gången begärde man inget utlåtande från trafikskolorna. Det vet jag med säkerhet. Jag kan bara konstatera att körkortslagen ändrades på den här punkten, och det kan man tolka som man vill.

Sune Eriksson (lib) var trafikminister 2003 och presenterade lagförslaget i lagtinget. Nya Åland har läst igenom debattinläggen i lagtinget och lagutskottets betänkande om den nya körkortslagen, men just den här ändringen nämns ingentills, annat som ett förtydligande. Något misstag handlade det alltså inte om.

Krissituation

Kjell Jahrén är alltså ingen vän av att barn och unga under körkortsålder får köra fritt på isarna. Han betonar att man måste skilja på två saker:

■ Det ena är att det säkert är jätteroligt att köra bil på isen när man är barn och ungdom.

■ Det andra är trafiksäkerheten.

– Att lära sig köra bil är en sak, men att hantera en bil i en krissituation är en helt annan sak. I dag är all expertis överens om att det inte är rätt väg att gå att lära sig sladda på isen. Det skapar en falsk känsla av kontroll. Men det här är svårt att få fram i debatten.

Tidigare trodde man att halkkörning var bra att öva. Numera har man frångått det och i stället slagit in på en annan väg, en väg som strävar till en attitydförändring.

– Nu går vår och andras un-

2 §. För att få framföra motordrivet fordon i landskapet Åland fordras giltigt körkort som berättigar till framförande av fordonet. Ett körkort är inte giltigt då giltighetstiden utgått eller då körkortsinnehavaren är tilldelad körförbud.

För att få framföra moped eller annat jämförbart

2 §. (2004/5) För att få framföra motordrivet fordon på väg i landskapet Åland fordras giltigt körkort som berättigar till framförande av fordonet. Med väg avses detsamma som i vägtrafiklagen (1983:27) för landskapet Åland. Ett körkort är inte giltigt då giltighetstiden utgått eller då körkortsinnehavaren är tilldelad

Före och efter. Lagen före och efter ändringen. Två betydelsefulla ord lades till.



Isbil. Den gamla körkortslagen förbjöd indirekt körning på is utan körkort på Åland. Men enligt nya lagen som kom 2004 krävs körkort enbart för körning på väg, och isen är ju ingen väg. Därför är det tillåtet också för barn att köra i motsats till både riket och Sverige. Foto: ERKKI SANTAMALA

dervisning ut på att upptäcka riskerna i förväg, att se till att man inte hamnar i en situation där man behöver kunna behärska en sladd. Så gör man också på Gillingebanan i Sverige där några av Nordens största auktoriteter på området jobbar. Där har man ärligt sagt att man haft fel tidigare när man lärde ut halkkörning.

Tycker du att iskörning på is bör bli förbjudet för personer utan körkort?

– Ja, absolut. Det är samhällets sak att lagstifta om trygghet för sina medborgare. Man ska inte lagstifta bort trygghet!

Han hävdar att de som stiftar lagarna måste ha kunskap och erfarenhet nog att kunna se följderna av lagstiftningen.

– Hur går det annars?

ANNIKA ORRE
annika.orre@nyan.ax

Utbildningschef: Halkkörning ökar riskerna

– **Numera undervisar vi i förutseende bilkörning. Bilisterna ska lära sig att inte försätta sig i farliga situationer, säger Kenneth Holgersson, biträdande utbildningschef vid Stockholms motorsäkerhetscenter Gillinge.**

Han bekräftar det som Kjell Jahrén säger i artikeln här intill: Att det ger fel signaler till blivande bilister när de till exempel lär sig att bemästra en sladd på isen.

– Då inbillar sig folk att nu kan de väja för en älg på en hal väg, och så går det åt skogen, säger Kenneth Holgersson.

Under flera decennier gick skolningen ut på färdighetsträning, i princip att lära bilister att häva sladdar. Men för flera år sedan insåg man att färdighetsträningen inte minskade på antalet olyckor utan att det snarare är tvärtom. I dag är målet med undervisningen i stället att lära bilisterna att undvika situationer som kan bli farliga.

– ”Riskupplevelse för livet”, det är det vi vill att bilisterna ska få med sig härifrån. Det är inte halkan, utan farten och det mänskliga beteendet som orsakar olyckor.

Vad säger du om att barn får köra bil fritt på isarna på Åland?

– Det vågar jag inte svara på. Men det låter konstigt. För dom kan det ju inte vara annat än en kul grej, dom tar ju inte körkort förrän många år senare. Men barn är ju väldigt formbara, och antagligen kan attityder formas redan tidigt.

I Sverige skulle det inte vara möjligt, berättar han.

– Vi har terränglagstiftning som reglerar körning utanför allmänna vägar. Man får inte köra i skogar eller på sjöar hur som helst.

Bland annat miljöskäl har föranlett lagstiftningen, berättar han.

ANNIKA ORRE

EU:s framtid kärnfråga vid seminarium

■ Utvidgningen av Europapaktunionen och de nya medlemslänternas påverkan på EU:s politik var ett av de centrala ämnen som diskuterades vid seminariet Europe at the Crossroads i Helsingfors på måndagen, rapporterar lagtingsledamot Roger Eriksson i ett pressmeddelande.

Bakom seminariet stod The Alliance of Liberals and Democrats for Europe. Som koordinator och initiativtagare fungerade parlamentsledamoten Henrik Lax.

EU exporterar välfärd, vilket är bra. Problemet kan uppstå vid EU:s yttre gränser. Olaglig invandring, kriminalitet och andra icke önskvärda problem samlas vid gränserna, konstaterade man vid seminariet.

– Jean-Louis Bourlanges, fransk medlem av EU-parlamentet underströk unionens främsta uppgift, att säkra freden i Europa, säger Roger Eriksson.

Bourlanges betonade att EU redan har avlägsnat två diktaturer, den i Spanien och Portugal samt även delvis Grekland. Sådana framgångar får inte glömmas. Det viktigaste för unionen i framtiden är vad vi skall göra gemensamt, vad skall nationerna själv bestämma, menade Bourlanges. (ka-f)

Bara tillfälligt få sökande till polisen

■ Det är tillfälligheter som bidragit till att fyra ledigslagna tjänster inom Ålands polismyndighet bara fått två sökanden. Det menar kriminalkommissarie Olof Lindqvist.

– En del av de tjänster som utannonseras tillsätts internt, men de ska i vilket fall som helst sökas, säger han. Nästa gång kan det vara många som söker.

I landet som helhet finns det i dag utbildade poliser som inte hittar jobb.

– Det beror på inbesparingar överallt.

Inom Ålands polismyndighet finns i dag ett 70-tal tjänster. (ka-f)

170 älgar fälldes i fjol

■ Knappt 80 procent av den tillåtna kvoten fälldes under älgjakten i fjol.

Det fanns 218 tillstånd att fälla älg, av dem 114 vuxna och 104 kalvar. Det fälldes 170 älgar: 52 tjurar, 36 kor och 82 kalvar. Föglö och Sottunga var de enda kommuner där man fällde exakt det antal som tilldelats. (ht)

Många olyckor i fjol med vilt

■ Polisen fick under fjolåret in anmälningar om 246 hjortdjursolyckor.

Olyckorna med bil och rådjur inblandade var 239, älgolyckorna var 6 och i en olycka var en vitsvanshjort inblandad.

Året innan inträffade 211 olyckor med hjortdjur. (ht)

■ En moped har rapporterats stulen från Ringsbölevägen i Jomala. Stölden polisanmälades den 17 februari.

Strimma hopp för Solrosen



Mögeldrabbat. Beskedet att Solrosen måste utrymmas kom den 9 februari.

Foto: ANDREAS DIENERT

Två barngrupper vid det mögelskadade dagiset Solrosen har fortfarande ingenstans att ta vägen efter sportlovet.

En tänkbar lokallösning finns för den ena gruppen, men hälsoinspektionen kan göras först på lördag.

Elva av barnen på Solrosen har fått plats på daghemmet Väktars under våren. Men Solrosens föreståndare **Astrid Hammarström-Boughdiri** vet fortfarande inte var de två andra grupperna med

totalt 42 barn skall placeras efter sportlovsveckan.

Läget är alltså akut, och föreståndaren ber alla som kan tänkas ha lämpliga utrymmen att ta kontakt. Det som behövs, om Hammarström-Boughdiri tillläts "drömman", är lokaler som är tillräckligt stora för en grupp på 21 barn.

– Det finns rekommendationer om tio kvadratmeter per barn, inklusive personalutrymmen.

Det är som sagt en rekommendation. Däremot krävs minst två toaletter, och loka-

lerna måste finnas inom stadens gränser. Och gärna så nära sjukhusköket som möjligt.

– Deras personal tillreder lunchmaten. Vi tillreder inget annat än frukost och mellanmål.

Därför räcker det med ett vanligt kök i det tillfälliga dagiset.

Allt av intresse

Bravore det om det tillfälliga dagiset låg i närheten av Väktars, eftersom flera familjer har barn på Solrosens olika avdelningar. Men alla förslag är intressanta

just nu. Hammarström-Boughdiri har talat med flera fastighetsägare som övervägt att hyra ut lokaler.

– Men än så länge har jag fått nej. Visst kan de ta emot 21 barn, men när de får höra om hälsovårdsmyndigheternas kontroller blir de fundersamma.

Innan dagiset flyttar in skall hälsoinspektionen godkänna lokalerna. I vanliga fall tar det fyra veckor, men eftersom det nu brådskar kan kontrollen göras "bums". Och en sådan kontroll är inget som fastighetsägare behöver vara rädda

för, säger Hammarström-Boughdiri.

– De antingen godkänner eller inte godkänner lokalerna för oss. De sätter ingen stämpel på den.

En strimma hopp fanns i alla fall i går.

Solrosenpersonalen hade fått många mejl och åtminstone ett konkret erbjudande om en lokal där en av grupperna skulle rymmas. Men ägaren bor i Sverige och hälsoinspektionen kan göras först på lördag.

PATRIK DAHLBLOM
redaktion@nyan.ax



Sigrun Mörn visar hur man kärnade smör på Åland förr i tiden. Arkivfoto: JONAS EDSVIK

Åländskt smör får bra betyg i Dagens Nyheter

■ Fyra poäng av fem möjliga får Ålands smör i en test som genomförts av Dagens Nyheter. Reportaget finns i tidningens söndagsbilaga.

Omdömen lyder som följer: "Smakar svenskt, lagom sätta. Gott."

I texten berättas att smör från Åland säljs i bland annat Cajsa Warg-butiken på Södermalm i Stockholm.

Två smörorter får full poäng, alltså fem. Det åländska smöret delar på betyget fyra med två andra smörtillverkare. (ka-f)

LR beviljade bidrag och stöd

■ Landskapsregeringen har beviljat ett 70% bidrag på högst 15.000 euro till **Peter Leivo**, Finström, för att handkappsanpassa köket.

Gunvor Javén, Mariehamn, får 40 % i bidrag, dock högst 3.520 euro, för renovering av badrum.

Johan Uotinen och **Tiina Kellokoski** har beviljats räntestöd för lån för att bygga bostadshus i Söderby, Lemland.

Linda Karlsson, Sund, beviljades fortsatt räntestöd för bostadslån och dito **Andreas Nordlund**, Saltvik.

Två ansökningar avsågs då de sökandes inkomster översteg gränsen för att få räntestöd.

Lantrådets repspengar

■ Lantrådets representationsmedel höjs med knappt 2 procent i år.

Landskapsregeringen har beslutat att summan i år är 2.250 euro per kvartal mot 2.206 i fjol. Pengarna är en ersättning för gäster som tas emot mera privat, för resor i vissa fall och också för kläder som etiketten kräver. (ht)

■ **En mopedstöld** misstänks ha ägt rum i Jomala Andersböle. En moped som förvarades i en ladugård har försvunnit. Stölden ska ha ägt rum den 22 januari.

■ **Jennika Kullman** från Jomala, har erhållit magisterexamen i internationella relationer vid Malmö högskola.

■ **Annika Kullman**, hemma från Jomala och nu bosatt i Stockholm, har tagit journalistexamen från JMG, institutionen för journalistik och massmedia vid Göteborgs universitet.

Nya Sonerachefen:

Vi ligger inte lågt längre

Nu kommer UMTS – den nya tredje generationens mobiltelefonsystem. Det är redan utbyggt i Mariehamn. En nyhet är att man kan se på tv i mobilen.

Nye områdeschefen Harri Hällström har en del att se fram emot.

Harri Hällström är uppvuxen på Sottunga. Han arbetade på Teliasonera i Mariehamn en tid innan det bar iväg till Vasa, där han tjänstgjorde som områdeschef för Soneras dotterbolag Unibase under sju års tid.

Vid årsskiftet utsågs han till att bli Teliasoneras nye områdeschef på Åland efter **Karl-Gustav Förström** som gick i pension.

– Vi har kanske legat lite lågt på Åland. Nu är det slut med det, säger Harri Hällström.

Tv i mobilen

Vi har bland annat en rad annonskampanjer på gång för att tydligare visa upp oss och det vi håller på med.

Det han mest engagerar sig i just nu är UMTS, universal mobile telecommunications system, den tredje generationens mobiltelefonsystem och efterföljaren till GSM. UMTS är högeffektivt. Det innebär bland annat att det ges möjlighet att se på tv i mobilen.

– 3G är detsamma som UMTS, förklarar han. 2G är GSM, och 1G var NMT.

År 2002 byggdes den första UMTS basstation. Nu är Mariehamn redan fullt utbyggt. Till sommaren är det dags för Eckerö Storby och Godby och så fortsätter utbyggnaden undan för undan.

Sonera har faktiskt funnits redan sedan 1800-talet påminner Harri Hällström om. Ursprunget finns i gamla post och telegrafan.

Åtta anställda har bolaget på Åland i dag. Två av dem är stationerade i Brändö. De handhar servicen i hela den åländska skärgården.

– Vi har 30 egna master runt om på Åland. Det ger bra täckning, men kanske finns det ännu lite svackor här och var. Vi hyr dessutom in oss i konkurrentens master.

Hur stor andel av telefonin och bredbandsmarknaden som just Sonera har vill han inte avslöja.

– Vi har många bredbandskunder, konstaterar han nöjt.

KIKI ALBERIUS-FORSMAN
kiki@nyan.ax



Ny områdeschef. Harri Hällström är ny områdeschef på Åland för Teliasonera. UMTS är det nya mobilsystem han arbetar med just nu. Foto: ERKKI SANTAMALA



Maj-Len Lindholm
Epost: majlen.lindholm@nyan.ax
Telefon: 528 449

familjen

Dagens namn

ALF, ALVA

In memoriam

TORE MODEEN

Folkkrättsjuristen **Tore Modeen** har avlidit.

Senaste vecka avled i Helsingfors professor **Tore Modeen** i en ålder av 77 år. Med **Tore Modeen** har en framstående kännare av Ålands självstyrelse och landskapets folkkrättsliga status och en flitig författare i dessa ämnen gått ur tiden.

Tore Modeen knöts tidigt till Åbo Akademi där han år 1968 fick den så kallade Armfeltiska professuren i statsrätt och folkkrätt. År 1977 flyttade han till Helsingfors universitet där han utnämndes till professor i kommunalrätt.

Ännu på 1970-talet hade inte mycket vetenskaplig forskning bedrivits kring den åländska självstyrelsens juridiska aspekter och Ålands folkkrättsliga ställning. Ålands kulturstiftelse publicerade därför 1973 en bok av **Modeen**, som redan hade skrivit en hel del om minoritetsfrågor, med titeln "De folkkrättsliga garantierna för bevarandet av Ålandsöarnas nationella karaktär". I boken beskriver och kommenterar han detaljerat

Nationernas Förbunds beslut år 1921 och tillkomsten av 1951 års självstyrelselag men också Förenta Nationernas minoritetsutredning år 1950.

I sin bok hävdade **Tore Modeen** att den så kallade Ålandsöverenskommelsen från den 27 juni 1921 är ett bilateralt avtal mellan Finland och Sverige. Det är i Ålandsöverenskommelsen Finland förbinder sig att införa vissa garantier för Åland om språkskydd, rätten till jordförvärv, rösträtt och valbarhet och utnämning av landshövding.

Till denna del fick **Modeen** viss kritik från andra juridiska forskare som inte ansåg att ett formellt avtal i folkkrättslig mening mellan Finland och Sverige föreligger. Saken hade t.ex. inte behandlats i de båda ländernas riksdagar på det sätt författningarna föreskriver. I stället betonade man de sedvanerättsliga aspekterna som binder Finland till överenskommelsen. Sveriges utrikesförvaltning har ju också flera gånger framfört sitt speciella intresse för att Ålandöverenskommelsen iakttas.

Tore Modeen var en flitig författare och deltog ofta i internationella seminarier och kongresser. Hans arbete resulterade i talrika böcker, uppsatser och föredrag på många språk. Ofta behandlade han frågor om minoriteters rättigheter och status. Han återkom gång på gång i olika publikationer till Ålands självstyrelse och folkkrättsliga ställning som han därmed bidrog till att bekantgöra i vetenskapliga kretsar. Han försummade inte att förse sina åländska kontakter med särtryck av texterna.

Professor **Tore Modeen** hörde till den krets akademiker som aktivt har bidragit till att stärka Ålands plats i det internationella medvetandet.

LARS INGMAR JOHANSSON

Skribenten är lagtingsdirektör och samarbetade med **Tore Modeen** som student, som tjänsteman i landskapstyrelsen och lagtinget och som funktionär i Ålands kulturstiftelse.



Denne förnöjsamme kille föddes den 15 februari kl 08.30. Han var 48 cm lång och vägde 3.355 gram. Nyblivna föräldrar är Nancy-Lou Samuelsson och Stefan Wärnhjelm. Familjen bor på Uppgårdsvägen i Mariehamn. Foto: JONAS EDSVIK



Den 14 februari föddes denna alla hjärtans dag-prins, son till Jonny Westman och Eva Andersson. Han föddes på Danderyds sjukhus i Stockholm kl 04:42 och vägde 4225 g, samt var 53 cm lång. Med på bilden är också hunden Chabo. Familjen bor i Stockholm. Mamma Eva är bördig från Mariehamn. Foto: PRIVAT



Denne pojke föddes den 16 februari kl 16.35. Han var 48 cm lång och vägde 2.960 gram. Stolta nyblivna föräldrar är Calle Mattsson och Erika Blomster. Familjen bor på Nygatan i Mariehamn. Foto: JONAS EDSVIK



UNDANBEDES

All eventuell uppvaktning

undanbedes

Lisa-Maria Gustavsson

TACK

Tusen tack

till er alla som gjorde min födelsedag till ett oförglömligt minne.

Ulla Clemes

TACK

Ett varmt TACK

för all uppvaktning på min födelsedag.

Elvi Malmqvist

DÖDA

Bror Fridolf Björk

* 27.09.1927
† 12.02.2007



När Dina steg har tystnat
finns ändå ekot kvar
När Dina ögon sloknat
jag alla minnen har
Jag spar dem i mitt hjärta
Tar fram dem då och då
Så kommer Du för alltid
att vara här ändå.

Birgit

Ett hjärta av godhet
har slutat att slå
En givmild hand har domnat
Svårt att mista svårt att förstå
varför vi hastigt så skiljas
redo att hjälpa glad i Ditt sinne
Är Du vårt allra käraste minne.

Marianne och Mats
Gerhard och Marina
Göran
Gunvor och Erik

Tack för allt.

Barnbarn, barnbarnsbarn

Jordfästningen äger rum i Sottunga kyrka lördagen den 24.2 kl. 12.30. Därefter minnesstund på Sunnanberg vartill alla vänligen inbjudes.

Nygifta



Lördagen den 17 februari vigdes i S:t Görans kyrka i Mariehamn **Åsa Kronhed** och **Niklas Nurmi**, båda från Mariehamn. Bruden behåller sitt efternamn och brudgummens efternamn blir Nurmi-Kronhed. Vigseln förrättades av prosten Martin Lindholm. Foto:ALANDIA

■ **Axtours.ax Ab** har registrerats i Mariehamn. Företaget ska bedriva resebyråverksamhet med produktion, försäljning och förmedling av resor, inkomingsverksamhet, konsultering inom turismbranschen samt ägande och handel med värdepapper.

■ **Företaget Jubiz** i Saltvik, har registrerats av **Jörgen Walter Ulvestaf**. Som verksamhet uppges konsultarbete inom försäljning, bokföring och redovisning, marknadsföring och skadeförebyggande verksamhet, försäljning av hus och viss montering samt konstruktion och försäljning av energisystem.

■ **Fullmäktige i Geta** har utsett presidium till 2007. Till ordförande utsågs **Dan-Johan Dahblom**. Vice ordförande blev **Marja Rosenqvist**.

Ledamot **Ines Sundberg** lade fram ett förslag om att **Kjell Berndtsson** skulle utses till viceordförande, men det vann inget understöd. (ka-f)

Kom ihåg

■ **Ahveniset:** Hej alla 3-6 åringar! Kom med i den finskspråkiga barnklubben som samlas lördag 24.2 kl 12-14 på St. Mårtensgården. Trevlig pyssel och vintrig samvaro med Hille och Inka. Vårens följande klubbträffar äger rum 24.3, 21.4 och 5.5. Tilläggsinfo ger Hille-Mari Strandfält, tel. 050 351 17 97. Hei kaikki 3-6 -vuotiaat! Tulkaa mukaan suomenkieliseen lastenkerhoon lauantaina 24.2 kello 12-14 St. Mårtensgårdenille. Luvassa mukavaa yhdessäoloa ja talvista puuhastelua ohjaajien Hillen ja Inkan johdolla. Kevään seuraavat kerhokerrat ovat 24.3, 21.4 ja 5.5. Lisätietoja antaa Hille-Mari Strandfält, puh. 050 351 17 97.

■ **Demensföreningen på Åland:** Simning/vattengymnastik för personer med demens och deras anhöriga fortsätter onsdag 21.2 kl 18-20.00 vid Folkhälsans Allaktivitetshus. Ledare fysioterapeut Gun-Lis Andersson. Ingen anmälan behövs. Frågor riktas till demensrådgivare Regina Österlund, tfn 527 369 eller e-post: regina.osterlund@handicampen.aland.fi

■ **Hammarlands marthaförening:** Månadsmöte tisdag 27.2 kl 19.00 i Marthabo. Styrelsen sammanträder kl 18.00.

■ **Norra Ålands pensionärer:** Pensionärsträff onsdag 28.2 kl 14.00 på Rosengård. Kalle och Christer spelar dragospel och Sture leder sången.

■ **Norra Ålands pensionärer:** Teaterresa till Stockholm för att se "En midsommarnattsdröm" av W Shakespear, onsdag 9.5. Anmälan senast 10.3 till Sundqvists buss.

■ **Power Club:** Värmöte torsdag

8.3 på Skarpansvägen 28 kl 18.00. Välkommen!

■ **Rädda Barnen/Öppna Förskolan:** Öppna Förskolan har verksamhet som vanligt under sportlovsveckan. Vi träffas i Lyktan tisdag- torsdag och utomhus i Hindersböle lekpark på måndag och fredag (ledare Gunilla Jansén, tel 0457 342 16 72).

■ **Segelföreningen Storbåten:** CAJSA årsmöte fredag 2.3 kl 16.00 i Jehuset, i Sjökvarteret. Välkomna.

■ **Ålandsforskarna:** Månadsmöte lördag 24.2 kl 14-16.00 i Ålands Museum, Mariehamn. Journalisten och kulturarbetaren Maj-Britt Paro föreläser om "Alma Pihl, formgivare i firma Fabergé i S:t Petersburg". Alla välkomna!

■ **Ålands Natur och Miljö:** Lämna in era bästa sälfoton i A4 format till Agenda 21-kontoret senast fredag 2.3 så deltar ni i fototävlingen inför Östersjöns dag. Fotografierna ställs ut i Ålandsbankens fönster 5.3-21.3. Skriv ditt namn på baksidan. Prisutdelningen sker den 21.3 på stadsbiblioteket. Agenda 21-kontoret svarar på frågor.

■ **Ålands marthadistrikt:** Styrelsemöte tisdag 27.2 kl 10.00 på kansliet.

■ **Ålands nykterhetsförbund:** Styrelsemöte, måndag 26.2 kl.19.00 på Skarpansvägen 28.

■ **Ålands synskadade:** Bingo-kväll på Ankaret måndag 26.2 kl 18.00. Kaffeservering. Välkomna.

■ **Östra Saltviks marthaförening:** Månadsmöte hos Sigge torsdag 22.2 kl 19.00 med kaffeproving som tema. Välkomna.

Kalas och bröllop på mässa

Närmare 40 företagare är redan anmälda till årets specialmässa för bröllop och kalas. Mässan hålls i år liksom i fjol på hotell Arkipelag 17-18 mars.

– Det finns plats för några utställare till, säger arrangörerna.

I fjol hölls bröllopsmässan för första gången och blev så lyckad att arrangörerna satsar på en ny mässa i år. Detta meddelar arrangörerna i ett pressmeddelande.

I år har temat utvidgats till att gälla även andra kalas än bröllop.

– Det finns ju så många anledningar att ordna en fest och bjuda nära och kära – dop, barnkalas, student- och examensfester och födelsedagar för att nämna några, säger arrangörerna.

På mässan finns utställare i många branscher som på olika sätt kan förgylla festen. Bland dem frisörer, skönhets-salonger, klädförsäljare, restauranger, bagerier, festlokaler och försäljare av smycken och olika presentartiklar.



Mässa med kalastips. Bröllopsmässan ordnades för första gången i fjol och då visades brudkläder. Även i år blir det modevisning med betoning på fest- och bröllopskläder. Andra kalastips ges därtill i rika mått. Foto: PRIVAT

Fler får plats

Redan nu är närmare 40 företagare anmälda till mässan som hålls i hotell Arkipelag.

– Men det finns plats för några till. Passa på och visa upp era tjänster för dem som funderar på att ordna bröllop eller kalas, uppmanar arrangörerna.

Arrangörerna hoppas speciellt att de som spelar dansbandsmusik eller som kan sjunga på bröllop och andra fester tar kontakt och kommer med på mässan eftersom

deras tjänster är mycket efterfrågade.

– Den som vill framför sitt frieri inför publik är också välkommen att ta kontakt.

Begagnade festplagg

Mässan hålls 17-18 mars och på lördagskvällen blir det modevisning. Då visas brudklänningar i olika stilar men även övriga festkläder.

Under mässan ställs även en hörna för försäljning av begagnade festkläder till förfogande för privatpersoner.

– Hämta ditt rentvättade plagg till mässan med en prisidé, hälsar arrangörerna.

Bakom mässan står en idégrupp med tre företagare: Eva Karlsson, Susann Christenbrunn och Kickan Sundblom. (ka-f)

OBS! Det händer

ONSDAG 21.2

BIBELLÄSNING

■ ■ Stadsbiblioteket kl 18.30. "Kanske bär det frukt nästa år?"

Läsare: Britt-Marie Sandvik de Müller. Musiker: Fredrik Erlandsson, trumpet.

BIO

■ ■ Bio Savoy kl 19.30.

"Night at the museum". F-11. Filmen fick fyra stjärnor av Nyans recensent.

FILM

■ ■ Ålands museums film-sal kl 14.00. "I fokus – Plus undergång".

NÖJE

■ ■ Arkipelag nattklubben kl 22.00. Dj Tony.

■ ■ Parks bar kl 22.00. Martin Hyrén.

SPORTLOVET

■ ■ Se sidan 18.

STADENS FÖDELSEDAG

■ ■ Mariehamngalleriet, Mariepark kl 18.00.

★ Den nya delen av modellstaden Mariehamn på 20-talet invigs.

★ Kulturnämnden hälsar välkommen.

★ Pensionärsföreningens underavdelning Nybyggarna ger en presentation av modellstaden.

★ Mia Åkerfelt berättar om Hilda Hongells arkitektur i Mariehamn.

★ Musik av Cecilia Wickström, Elina Granlund och Anna Hannus.

TORSDAG 22.2

BINGO

■ ■ PAF Casino kl 19.00. IFK bingo.

BIO

■ ■ Bio Savoy kl 19.30.

"Night at the museum". F-11. Filmen fick fyra stjärnor av Nyans recensent.

CIRKUS

■ ■ Finström Breidablick

kl 15.00. Minicirkusföreställning med barn som gått på Minicirkusdagar med clownen Jolle.

NÖJE

■ ■ Arkipelag nattklubben

kl 22.00. Bar dj..

■ ■ Parks bar kl 22.00. Martin Hyrén.

SPORTLOVET

■ ■ Se sidan 11.

Nyans sudoku Lösning på sidan 20

	8		2				1	6
		9		1	5	3		
				3	7	4		
3			4				2	5
						9		
6	5	4		2	1		7	
	2	7	1	6		5		4
9		5		4				
	1		5	8	3			

Sudoku MB0086

© Bulls

www.nyan.ax

NYA ÅLANDS WWW guide

**BOKA IN DIN HEMSIDA - DU OCKSÅ!
TFN 23 444, ANNONSAVDELNINGEN
FAX 23 450
ANNONS@NYAN.AX**

FÖRSAMLINGAR

MARIEHAMNS

evl.fi/srk/mariehamn

FÖRSAMLING

FÖRSÄKRINGAR

ALANDIABOLAGEN ÅLANDS ÖMSESIDIGA

alandiabolagen.com
omsen.ax

SMÅFÖRETAGARSERVICE ÅLANDS FÖRETAGARFÖRENING

aff.aland.fi

TIDNINGAR

NYA ÅLAND

www.nyan.ax

UTBILDNING

HÖGSKOLAN PÅ ÅLAND

ha.ax

ÖVRIGT

ÅLANDS SJÖRÄDDNINGSSÄLLSKAP

sjoraddningen.aland.fi

MARIEHAMNS STAD MISSBRUKARVÅRD

mariehamn.aland.fi/misbrukarvard



Karin Erlandsson
Epost: karin.erlandsson@nyan.ax
Telefon: 528 467

kultur

”Ack, nu är det vinter, och skidan hon slinter i bukter och finter, går bra, går bra.

Z. TOPELIUS

Barn fick museiguidning



Fick idé. Elisabeth von Wetter-Rosenthal guidade barnen på museet. Hon fick idén då hon besökte Nationalmuseet i Helsingfors.

Hur mäter man tid? Den frågan funderade barnen som var med på Ålands museums första guidning för barn bland annat på.
– När man är trött går man och lägger sig, och när man är hungrig äter man, var en pojkes svar.

Förra veckan samarbetade museet med Högskolans konditorlinje och serverade bakelser varje dag. I går bjöds sportlovslediga barn till den första speciella lunchguidningen för barn. Museet håller allt mer på att bli ett vardagsrum att besöka med jämna mellanrum.

– Det är klart att vi jobbar

på att museet skall bli en naturlig mötesplats, och den fria entrén hjälper förstås till, säger Elisabeth von Wetter-Rosenthal som guidade barnen runt i museet. Fram för allt stannade rundturen framför klockor.

Arga lärare

Ibland är det viktigt med tid. Det menar alla barnen som deltog i guidningen.

– Tiden är viktig så att man inte skall komma för sent till skolan, säger David Jansson, 9 år från Kalmarnäs.

– Om man kommer för sent blir lärarna arga, säger Julia Jansson, 8 år från Gölby.

De tycker båda att det var kul att titta på klockorna och på tavlorna som de också fick veta en del om. Julia har varit på museet en gång förut.

Skall man stressa?

Elisabeth berättar att museet överlag vill satsa på och ut-



Bröder på museum. David och Adam Jansson tillbringade en halvtimme av sitt sportlov på Ålands konstmuseum.

veckla guidningarna. Hon fick idén till att barnguidningen skulle handla om tid då hon var med på en rundtur på Nationalmuseet i Helsingfors.

– Tid och klockor är ju något som berör alla, säger hon.

Under guidningen berättar hon bland annat att få människor kan säga vad klockan är fem minuter efter att de titade på den.

– Jo, för man är egentligen inte intresserad av klockslaget

utan av hur mycket tid man själv har att föfoga över. Om man skall stressa eller om man skall ta det lugnt.

I det här skedet vet hon inte om barnguidningarna får en fortsättning.

– Men det är klart att det skulle vara roligt.

KARIN ERLANDSSON
karin.erlandsson@nyan.ax
tfn 528 467

Foto: KENNETH BAMBERG

Åbo Svenska Teater

MONICA Z

- Hommage à Monica Zetterlund

* ti 27.2 kl. 19 Mariehamn, Strändnäs Högstadie

* on 28.2 kl. 19 Godby, Källbo skola

Bilj. vid ing. 18/14 bokningar (02) 277 7375

bengt.westerlund@abosvenskateater.fi

Messa Nyan!
0457-323 4444

Bildningsförbundet stärks

Svenska folkskolans vänner har anställt Ålands bildningsförbunds Mikael Erickson som projektombud på Åland. Arbetet handlar i huvudsak om att stärka kontakterna mellan föreningar i riket och föreningar på Åland. Samtidigt stärks Ålands bildningsförbund ekonomiskt, något som Mikael Erickson välkomnar.

– Vi har inte kunnat stöda våra medlemsorganisationer så mycket som vi velat tidigare, säger han.

Svenska folkskolans vänner (Sfv) och Svenska studiecentralen (Ssc) var aktiva då Ålands bildningsförbund startade för 25 år sedan. Under 1990-talet har man från finlandssvenskt håll inte velat lägga sig i. Nu har man kunnat konstatera både att Sfv saknar kunskap om vad som händer på Åland, och att Åbf inte klarat sig ekonomiskt.

– Mikael kommer att arbeta som en brobyggare mellan föreningarna i riket och föreningarna på Åland. Man har mycket att lära var-

andra, säger Sfv:s kanslichef Christoffer Grönholm.

Sfv är det enda paraplyorganet för den finlandssvenska medborgarrörelsen, det vill säga föreningar och studiecirkel. Ssc lyder under Sfv. I och med att Åbf nu får ett starkare stöd från takorganisationen stöds också i förlängningen alla lokala föreningar.

– Vi är paraplyorganisation för bland annat marthorna, scouterna och Folkhälsan. Det här betyder att en åländsk martha kan vända sig till Mikael Erickson och fråga vilka stipendium hennes marthaförening kan söka. Mikael är expert på sånt, säger Christoffer Grönholm.

Föreningar och studiecirkel har möjlighet att söka bidrag av Sfv så länge deras verksamhet är öppen för allmänheten. Just nu har ansökningstiden precis gått ut och av 3000 ansökningar är 30 åländska.

Talko

I riket har man kunnat notera att den offentliga sektorn retirerar medan föreningar



Vill föreningsliv. Mikael Erickson, Christoffer Grönholm och Björn Wallén välkomnar ett tätare samarbete mellan Åland och riket.

och organisationer blir allt starkare. Det här är också en av anledningarna till att Sfc vill få en tätare kontakt med Åland.

– Vi har ju ett behov att veta vad som händer på Åland också. Här är ni till exempel mycket bra på talko och det kan föreningar i riket lära sig av er, säger Björn Wallén, rektor på Ssc.

Två jobb

Samarbetet innebär också att Mikael Erickson skall skriva en artikel per nummer till Ssc nyhetstidning

Mentora. Artikeln skall handla om Åland.

– Åland får mer synlighet, helt enkelt, säger Björn Wallén.

Sfv:s tidning Svenskbygden kommer senare i år att ha ett nummer med temat Åland. Gästredaktör är då Gustaf Widen. Man räknar också med att bildningsförbundet stärks och får mer synlighet.

– Jag kommer att ha två jobb med samma syfte, säger Mikael Erickson.

Text och foto:
KARIN ERLANDSSON
karin.erlandsson@nyan.ax
tfn 528 467

Allsångssupé
Program

Sång av Mikael Fagerholm

Allsång

Michael Björklund bjuder på
en trerättersmiddag

Plats: Solbacka, Saltvik

Tid: söndagen den 4 mars kl 16.00

Pris: 47 euro/kuvert

Överskottet går till Kvambo Lions hjälparbete



Arrangör: Lions Club Kvambo r.f.

Biljetter. Endast förköp! Finns på Ålandsbanken Godby, Citykontoret, kundtjänst eller tfn 0457 3613 060 efter kl 18.00. Senast onsdag 28.2

ÅLANDSBANKEN

Åsa Lind fick se Anderna

Inbjuden till Bolivia i Astrid Lindgren-projekt



Upplevelse. Åsa Lind beskriver den resa hon fick göra till Bolivia på inbjudan av Svenska institutets Astrid Lindgren-projekt som en stor upplevelse. Arkivfoto: KIKI ALBERIUS-FORSMAN

Hisnande är ett av de ord som barnboksförfattaren Åsa Lind på Lappo använder när hon skall beskriva sina upplevelser i Bolivia. På senhösten var hon inbjuden som författare i det Astrid Lindgren-projekt som nu turnerar världen runt.

Åsa Lind berättar att projektet "Astrid Lindgren och barnens rätt", som genomförs i Svenska institutets regi skall besöka åtta länder i fyra världsdelar. Till olika platser där utställningen hålls inbjuds svenska barnboksförfattare och illustratörer. Åsa Lind blev inbjuden till Bolivia tillsammans med författarkollegan **Stefan Casta**. Medelpunkten i utställningen om Astrid Lindgren är ett tält som reser på alla de platser som besöks. På tältets utsida får man lära känna människan Astrid Lindgren och den som går in i tältet möter man hennes böcker och de illustratörer som hon arbetade med.

Höll föredrag

Under den vecka som Åsa Lind tillbringade i Bolivias huvudstad La Paz och dess



Astrid-tält. Ett tält med information är centralpunkten i den utställning kring Astrid Lindgren och barns läsande som turnerar runt världen. Bilden från Svenska institutet.

fattiga tvillingstad Al Meira där utställningen öppnades höll hon ett par föredrag, träffade barnboksförfattare och förläggare, samt representanter för den internationella barnboksorganisationen.

– Det var vansinnigt spännande och givande. Bolivia är ett land där alfabetiseringsprocessen fortfarande pågår och där de ekonomiska villkoren är helt andra än dem vi är vana vid i Norden. Till exempel i det bibliotek i Al Meira där utställningen hölls fanns två hundra böcker för omkring 3000 barn. Hemlån var inte att tänka på.

Samtidigt Noterar Åsa Lind att det finns en fantastisk utvecklingspotential och att många arbetar hårt för att etablera en litteratur för barn.

– Inte ens alla vuxna har ju råd med böcker och om föräldrarna inte kan läsa hur skall de då kunna förmedla till barnen att det är viktigt att läsa, och att förstå att det är viktigt med berättelser trots att barnen har skolan och läxorna att tänka på.

– Om barnen i Bolivia inte läser så beror det ju inte heller – som hos oss – på att de hänger vid datorn utan oftare på att de är ute och jobbar,

putsar skor eller gör något annat för att bidra till uppehållet, tillägger hon.

Lärorikt

Åsa Lind säger att hon är mycket tacksam över att ha fått möjligheten att på plats se hur det är att jobba med barnböcker i ett utvecklingsland.

På frågan om det kommer att sätta några avtryck i hennes eget skrivande, svarar hon:

– Kanske inte omedelbart och i mitt barnboksskrivande, men jag har lärt mig mycket som jag kan ha nytta av när jag håller föredrag. I slutet av

mars är jag till exempel inbjuden till en internationell barnbokskonferens i Istanbul som skall handla just om barnbokens villkor i olika delar av världen.

Hisnande

Men också på ett helt personligt plan var resan till Bolivia en stor upplevelse för Åsa Lind.

– Det var hisnande och oerhört spännande, som när en barndomsdröm går i uppfyllelse, att få se Anderna och doppa fötterna i Titicacajön.

JAN KRONHOLM
jan.kronholm@nyan.ax
tfn 528 466



Social- och miljöminister Harriet Lindeman (fs)

EU lagstiftar om bilutsläpp

■ Utsläppen från bilarna måste bli renare och det skall nås genom lagstiftning. Det ansåg EU:s miljöministrar som träffades i går i Bryssel för att diskutera klimatfrågan.

Social- och miljöminister **Harriet Lindeman** (fs) deltog i det mötet som en medlem i den finländska delegationen, något som inte är alldeles vanligt i de här sammanhangen.

– Jag ser det som naturligt att ta med Ålands representant, konstaterade Finlands miljöminister **Stefan Wallin** i ett pressmeddelande i går.

– Det är förstås upp till varje minister och ministerium att självständigt från fall till fall besluta om delegationens sammansättning. Som minister med kopplingar till den riksdagsgrupp där den åländska riksdagsledamoten traditionellt alltid har suttit föll det sig naturligt att svara positivt på landskapets fråga om möjligheten att delta.

Harriet Lindeman är glad över möjligheten att delta.

– Det var verkligen intressant och också värdefullt att få se hur det fungerar konkret på den här nivån, sade Lindeman då hon sent i går kväll ringde till Nya Åland från flygfältet i Bryssel.

– Klimatproblemen var ju den klart viktigaste frågan och alla var nog ense om att det nu krävs hårdare åtgärder. Vi kan vänta oss en lagstiftning som från och med 2012 kräver betydligt renare bilavgaser än nu, berättar Lindeman.

Flygens utsläpp var en annan fråga som diskuterades på mötet. (tt-s)

Trålare på besök blev riksnyhet

En supertrålare på besök i Mariehamn i januari blev en riksnyhet – liksom de trålare som stoppades av sjöbevakningen.

Det visar den pressöversikt som Ålandskontoret i Helsingfors låtit sammanställa

Sjöfarten dominerade nyhetsrapporteringen från Åland i januari.

19 artiklar skrevs om fartyget som Viking Line bygger för sträckan Mariehamn-Kapellskär.

13 tidningar skrev om när Silja Symphony fick propellerfel och körde in i kajen i Mariehamn.

Och fem tidningar uppmärksammade att Cinderellas personal hade drabbats av skabb.

En artikel om "Östersjöns triangel", ett havsområde där fartyg och flygplan skall

ha försvunnit spårlöst, publicerades i fem tidningar. Källan var kaptenlöjtnanten **Mikko Montonens** postumt utgivna bok "Itämeren kolmio".

Nya Åland-journalisten **Titte Törnroth-Sarkkinens** artikel om "supertrålaren" Sonnskär från Kaskö publicerades i sex tidningar.

Mot slutet av månaden stoppade sjöbevakningen två svenska trålare söder om Kökar och det ingripandet beskrevs i 15 artiklar.

Sälskador

Sälvar var också intressanta. Ett svenskt-finländskt expertmöte om sälskador i kustfisket blev omskrivet i åtta finländska tidningar.

Åbotidningen Turun Sanomat fyllde på med en stor artikel om sälproblemet ur jaktsynvinkel.

Fiskaren **Hans Bergman**, bonden **Roger Eriksson** som tar emot jaktturister och tjänstemännen **Marcus Nordberg** och **Roger Gustafsson** intervjuades.

Många tidningar noterade att Åland genom lagstiftning och andra åtgärder har minskat föroreningar i vatten runt landskapet.

Och 28 tidningar skrev om den åländska tobakslagen som förbjuder försäljning av snus på finländskt vatten.

Riksdagsvalet

Helsingin Sanomat publicerade den obundna riksdagskandidaten **Elisabeth Nauclérs** artikel om självstyrda områdens betydelse i det nordiska samarbetet.

De åländska socialdemokraternas riksdagskampanj fick en helsida i Uutispäivä Demari,



Supertrålare. Nya Åland skrev om kaskötrålaren Sonns när den kom till Mariehamn i början av januari.

Foto: ERKKI SANTAMALA

Tolv kulturnotiser skrevs om forskningsprojektet om åländsk emigration till Sverige.

Kökarbok

Tidningen Kalevala gav **Katarina Gäddnäs** och **Gabriella Nordlunds** bok "Ääressä elämä Kökarissa" en positiv recension.

Turun Sanomat intervjuade

konstnären **Caroline Pipping** när hon ställde ut i galleri Anna i Åbo.

Samma tidning skrev långt om affärsmannen **Anders Wiklöf**, hans företag och Andersudde.

Och Helsingin Sanomat kunde berätta att filosofen **Thomas Wallgren** hade skördat nypotatisar på familjens åländska semesterö. (pd)

Föglötaxi förordades

■ Chaufför **Leif Eriksson** i Hastersboda vill ha ytterligare ett taxistillstånd med motive-ringningen att han har svårt att med bara en bil sköta både akuta sjuktransporter och skolskjutsar.

Eriksson har anhållit om ett förhandsutlåtande av kommunen och på sitt möte i måndags beslöt Föglöstyrelsen att förordna ytterligare ett taxistillstånd.

Utöver Eriksson finns det två andra taxiägare i Föglö.

Tyst i luren under ett år

■ En kvinna har anmält till polisen att hon blivit utsatt för busringning. Under cirka ett års tid har hon med jämna mellanrum blivit uppringd på sin hemtelefon, men när hon svarat har det varit helt tyst i luren.

Polisen utreder det hela som hemfridsbrott. (ka-f)

Vårens tapeter är här!

Kom in till oss och välj ut dina tapeter i lugn och ro.

Vi hjälper dig gärna att plocka fram olika alternativ. Och du, vi har både kaffe och soffa om du behöver fundera en stund!



Indulgence

Läckra färgkombinationer och metalleffekter.
Känd från tv4 - Let´s Dance!



karina-l.

Mjuka blommor på skimmrande bakgrund.



Linjer

Tapeten med nytt tänk, kombinera för häftiga effekter.

TÄVLINGSFRÅGA 13

Vem var ålänningen?

Nya Åland

MÅNDAG 21 AUGUSTI 2006 ★★☆☆

**Ålänning
BÄST I
FINLAND
på fyrverkeri**

1 Fredrik
Karlström

X Ronald
Boman

2 Johan
Holländer

Färghuset

vid Möckelörondellen tfn 16216

Öppet: vardagar 7.30-18.00, lördagar 10-14

Dagens sportlovstips

Hemma på sportlovet och sugen på något att göra? Här kommer tips på aktiviteter i dag och i morgon som inte kräver anmälan långt på förhand.

Onsdag:

■ Bowling med discokänsla i Idrottsgården i Mariehamn, kl 12.30-16. Pris 5,30 euro per timme. Det lönar sig att förhandsboka bana, tel 531430.

■ Prova på skidskytte vid skidskyttebanan i Jomala kl 12-14 för årskurserna 5-9. Ledare är Rune Karlsson. Plats för 15 personer.

■ Öppet hus i Vikingahallen i Jomala med möjlighet att spela bland annat basket, badminton och innebandy kl 12-14 för elever i årskurser 1-6 och kl.14.30-16.30 för elever i årskurserna 7-9. Ingen förhandsanmälan.

■ Pärla din egen bild eller måla en vintertavla i Ålands museum och konstmuseum, kl 12-15. Ingen åldersgräns och ingen förhandsanmälan.

■ Öppet för spontanidrott i Baltichallen kl 12-15, i dag racketsport.

■ Friåkning i ishallen Islandia kl 9-13 och kl 18.30-20 utan klubba och kl 13-17 med klubba.

■ Filmmaraton på ungdomsgården Tvärsan i Mariehamn kl 17-22.

■ Sportlovskul vid 4H-gården vid Ålands landsbygdscentrum, kl 12-16. Här får man sköta om gårdens djur, baka, åka pulka och dylikt. OBS! Kolla med Anki 040 752 39 02 om det finns plats. Att delta kostar 10€/dag



Ett måste. Pulkåkning hör sportlovet till. Kolla här i kalendern var du kan göra det. Arkivbilden är från Gnisten-backen.

Foto: ERKKI SANTAMALA

för medlemmar och 15€/dag för icke medlemmar.

Torsdag:

■ Pulkåkning, korvgrillning, minigolf med mera vid Berghyddan i Jomala kl 10-15. Anmälan till Uffe Schröder tel 0457-526 73 38.

■ Öppet hus i Godbyhallen i Finström kl 12-15 för låg- och högstadiel elever med möjlighet att spela bland annat tennis, innebandy och badminton.

■ Pärla din egen bild eller måla en vintertavla i Ålands museum och konstmuseum, kl 12-15.

Ingen åldersgräns och ingen förhandsanmälan.

■ Öppet för spontanidrott i Baltichallen kl 12-15, i dag innebandy.

■ Friåkning i ishallen Islandia kl 9-13 med klubba och kl 13-17 utan klubba.

■ Sportlovskul vid 4H-gården vid Ålands landsbygdscentrum, kl 12-16. Här får man sköta om gårdens djur, baka, åka pulka och dylikt., OBS! Kolla med Anki 040 752 39 02 om det finns plats. Att delta kostar 10€/dag för medlemmar och 15€/dag för icke medlemmar.

Gör en härlig resa i vår!

Schweiz -upplevelseresa i naturskönt alplandskap!

Avresa: 24.3, 7 dgr
Pris: EUR 915

Paris -städernas stad!

Avresa: 11.4, 8 dgr
Pris: EUR 805

Holland -kulturell mångfald!

Avresa: 22.4, 6 dgr
Pris: EUR 1050
Obs! Sista bokningsdag 16.3.

Mallorca -vandring & upplevelse!

Avresa: 14.4 och 21.4, 8 dgr
Pris: EUR 1050

Gotland -en försommarresa!

Avresa: 10.5, 4 dgr
Pris: EUR 652

Ring tfn 22 570 och boka din upplevelseresa idag!



När borta är som bäst.



Bussplan, tfn 22 570 www.sundqvists.com

Galna DAGGAR

Gäller vissa utvalda plagg

Easylook

Välj **3** för **2** betal

Vi bjuder på det billigaste



BH:n
4⁹⁵ €

Toppar, t-shirts och stickat
5 €

Barnbyxor
5 €

Byxor
7 €

Barnjackor
10 €

Kjolar, blusar, stickade tröjor
10 €



alla vårens herrbyxor
10 € rabatt

Kan ej kombineras med andra rabatter. Gäller så långt lagret räcker

KappAhl®

ÖPPET TILL 20 ALLA VARDAGAR

VARUHUSET ZEIDELS TORGGATAN 7 ÖPPET VARDAGAR 9-20, LÖRDAGAR 9-16

På väg genom Lemland

Vi segar uppåt i Knutsbodabrinken. På andra sidan knallen blinkar den röda lampan till på hastighetsmätaren. Det har gått lite över 80 km i timmen.

Vi har fått följa med en av Transmars chaufförer på en tur från Mariehamn till Långnäs med åtskilliga ton frysta potatisprodukter i lasten.

Roy Fredman, Jomala Kalmsta, är en erfaren förare. Här berättar han om sin vardag.

Reportage: **KIKI ALBERIUS-FORSMAN**
kiki@nyan.ax
tfn 528 451

Foto: **ERKKI SANTAMALA**
erkki.santamala@nyan.ax
tfn 528 470



– På en av tio resor bryter vi mot lagen. Man får det omöjligt att funka annars. Vi har kommit i kläm. Vilotiden ska minst vara åtta timmar. Varje natt på Fjärdvägen är kortare än det, men på grund av de speciella omständigheterna som gäller Åland har det setts genom fingrarna med dessa bestämmelser. Självt kommer jag bra överens med snutarna.

har poliserna mot långtradarna som bröt nattbil några hundböter. S

MARIEHAMN

– Jag hinner inte vara trött. Vi kom iland 05.00 i mörke och sedan har hela dagen gått i flygande fläng. Lunch, jo, och lite kaffe, det har jag hunnit med. Halv tolv började vi lasta i bergsfrysarna i Dalkarby.

– Jag kör frysbil. Det ska vara minst minus 18 grader, jag håller minus 24 grader. Det brusar om den även om bilen står still. "Stäng av motorn" säger poliserna, fast det bara är frysmaskinen som är på. Som mest tar jag 35 ton fisk. Annars är det kanske 26 ton potatismos eller lika mycket potatisgratäng. Själva bilen väger därtill ungefär 22 ton.

– Vi väntar på anstormningen. Poliserna här framåt våren säga att de kommer som vintern. De behöver väl semesterpeppar, peppar, jag har inte ännu.

Fakta/En chaufförs vardag

- 13.00 start från Mariehamn.
- 13.30 anländer Långnäs. Lastning ombord.
- 15.30 lämnar Fjärdvägen Långnäs.
- 20.00 ankomst Nådendal.
- 22.30 ankomst Helsingfors. Lossar.
- 02.00 lossningen klar. Vilar i 9 timmar i bilen.
- 11.00 lastningen börjar.
- 20.00 avgång Helsingfors.
- 22.30 avgång med Fjärdvägen från Nådendal.
- 04.45 väckning i Långnäs, ilandkörning.
- 05.00 kör mot Mariehamn. Lossning, lastning.

Jobb två veckor

Sju chaufförer brukar komma med på Fjärdvägen. Ytterligare en handfull chaufförer kör till hamnen men kommer inte med resan ombord.

- **Vecka 1:** tre resor till Helsingfors eller Åbo.
- **Vecka 2:** två resor till Helsingfors eller Åbo.
- **Vecka 3:** ledig.



med 26 ton potatismos

– Här är de färdskrivare i papper som används nu. De nya digitala färdskrivarna ser ut som kreditkort. De spottar ut en pappersremsa. Sådana används i ett par av våra nyaste bilar. Med dem är det omöjligt att fuska.

– I Sverige har vi varit på alerten sedan 1970-talet. En chaufför som varit i vilan då han flyttade på sin bil och bara kört några meter fick 3.000 kronor i straff. Småaktigt, minst sagt!



– När vi väl kommit ombord på Fjärdvägen sover och äter vi som grisar.

– Det är precis så man hinner komma hem för att se i brevlådan och så ska man iväg igen.

– På julafton frågade jag vägbloggarna i Lumparland om de varit snälla. Jag sa ja, jodå, de sköter sig. Och vad fint det blir när hela vägen till Långnäs blir klar!

– Det dyker upp nya chaufförer nu och då. De kör någon månad. Sedan slutar de. De tycker det är för stressigt.

LÅNGNÄS

– Den 1 mars har jag kört i 38 år. De första 20 åren var det roligt. Nu är det bara ett enda jagande efter klockan. Vi chaufförer jagas med blåslampa.

– Planering av... Vi brukar... påråglarna... angar de också... te åkt dit

– Lång tradare – jodå. Rekordet är sex släp efter en dragbil som körs ombord. Det blir ett ekipage om 80 meter. Ingenting att ligga ute på vägarna med precis. Men i hamn är ett sådant "tåg" helt möjligt att hantera.





TILLFÄLLET

Hej, jag har köpt ett parti med soffgrupper som just nu ligger på mitt lager i Stockholm. Partiet är begränsat och priserna är så låga att jag inte vågar skriva ut ordinarie priser, för då kanske ingen tror mig. *Hälsningar Ronnie*

MONACO i svart Buffalo
med träsinslag av körsbär



3+2:a
998€

DEMSEY

i svart eller gul/beige Buffalo

3+2:a
998€



STREAM är troligen marknadens
mest sålda soffgrupp, endast i svart Buffalo.
Nu för **TILLFÄLLET**



3+2:a
938€

PINTO

hörnsoffan med möjlighet ändra,
så den passar hos dig, i svart Buffalo.
Endast för **TILLFÄLLET**



764€

Sköna **ROMEO** reclainerfåtölj men pall



Buffalo,
svart, röd och cognac
för **TILLFÄLLET** endast
358€

FORMULA 1

Häftig reclainerfåtölj i skinn
för otroliga

267€



TILLFÄLLET

-ett företag i Nordiska Tjänster AB

VI HAR ÖPPET NÄR DU ÄR LEDIG!

Vardagar 10-19 Lördag -Söndag 11-16
Tel. 17 570, fax 17 581. Vi finns i industriområdet vid Kalmsta

BARNSIDAN



VILKA SAKER HÖR INTE DIREKT TILL VINTERN?

Maja vill bli konstnär

Maja Lundqvist är 8 år och bor i Mariehamn. Maja var en av dem som skickade in en pärlplatta till Nya Ålands pärlplatttävling.

– Jag har gjort en midsommarstång, berättar hon.

Maja går på tvåan i Ytternas skola och trivs bra.

– Bäst gillar jag slöjd och svenska, säger hon.

Hennes favoritmat är ugnskorv med smältost.

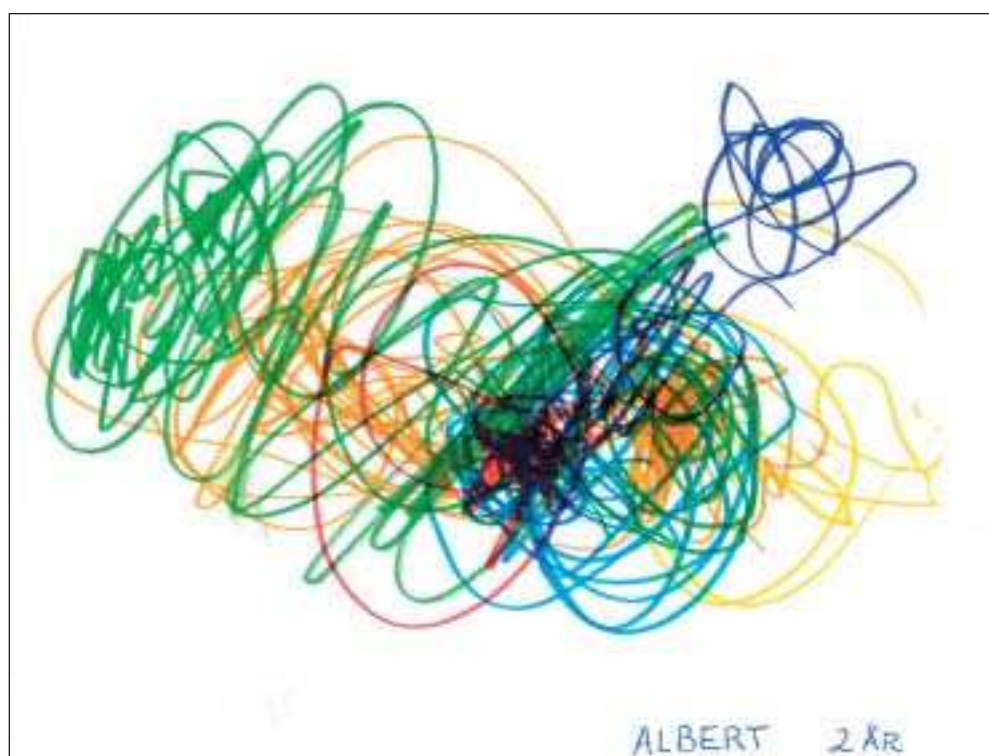
Maja gillar att rita och vill bli konstnär då hon blir stor. Hon brukar ofta rita djur och andra krumelurer.

– Jag brukar rita olika figurer och så får mina kompisar och min familj rösta på vilken figur de tycker bäst om.



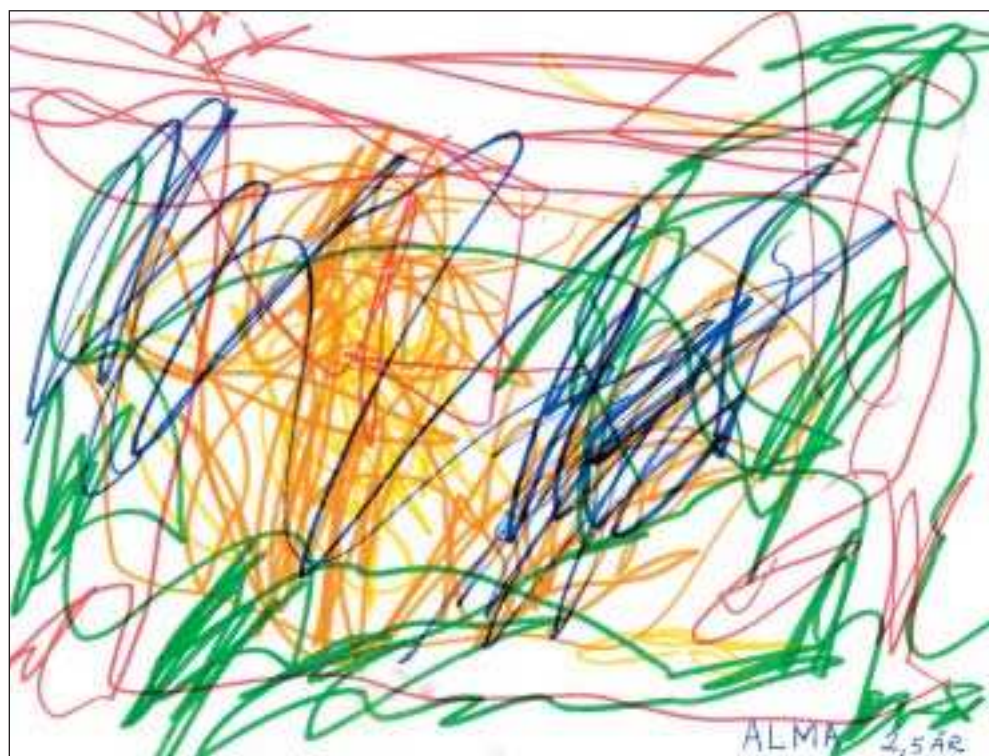
Text och foto: **KARIN ERLANDSSON**
karin.erlandsson@nyan.ax
tfn 528 467

Har pärlat. Maja Lundqvist gillar att pärla och att rita och måla. Hon har en storasyster som heter Malin.



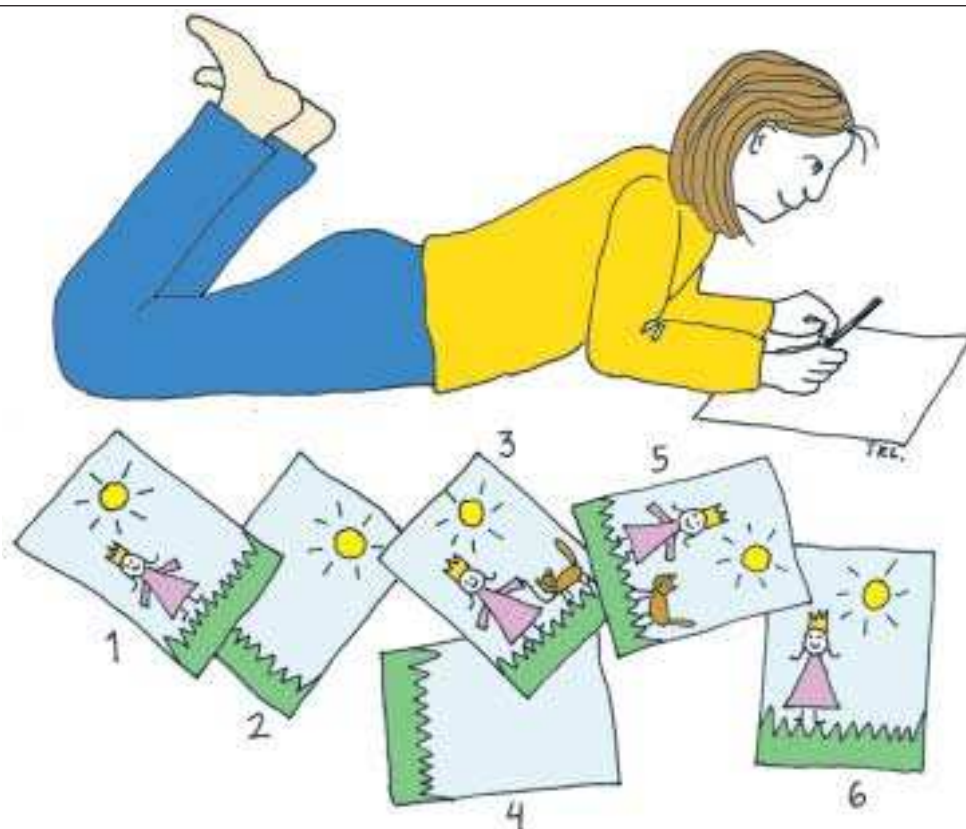
ALBERT 2 ÅR

Albert Eriksson, 2 år, från daghemmet Storstugan, Nallebo, i Mariehamn.

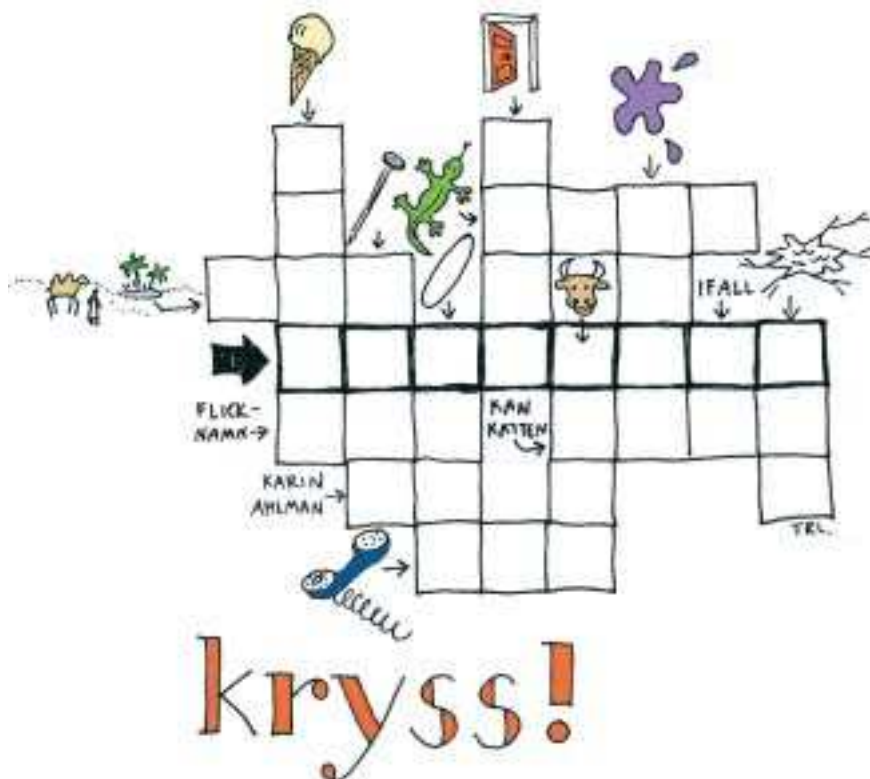


ALMA 2,5 ÅR

Alma Kalman, 2,5 år, från daghemmet Storstugan, Nallebo, i Mariehamn.



I VILKEN ORDNING TROR DU ATT IRMA HAR RITAT BILDERNA?



kryss!

KNARKET MITT IBLAND OSS



Bortom räddning? Mycket hopp om ett dragligt liv utanför knarkvärlden har han inte längre, trots att han bara är lite över 20 år. Thomas, vi kan kalla honom så, är en åländsk kille som med liten framgång försökt sluta knarka under de tre senaste åren. Bilden är arrangerad.
Foto: JONAS EDSVIK

Svårt för en "gammal" drogmissbrukare att få rätta hjälpen

"Den enda vägen ut är graven, kåken eller Jesus"

– Det här är en dödlig sjukdom. Det finns inga ord för hur hemsk den är. Enda vägen ut är graven, kåken eller Jesus.

I nästan tio år har han missbrukat droger och håller på att förlora hoppet om ett vanligt liv.

Han sitter mitt emot mig, killen som vi kan kalla Thomas. Den som inte känner honom skulle knappast ana att han suttit fast i missbruket länge – han är trendigt klädd, har klara ögon och pratar som vilken ung man som helst i dryga 20-åren även om samtalsämnet är annorlunda.

Det som skiljer honom från andra i hans ålder är att han inte ler. Inte en enda gång. Kompisen, som inte har fastnat i knarkträsket, följer med honom. Han stöttar sina miss-

brukande kompisar och ställer upp för dem.

– De är många. Säkert 50, kanske 100. Det de kan sila, det silar de.

Dubbelt fler sprutor

Antalet sålda sprutor på de åländska apoteken fördubblades från 2005 till 2006, från cirka 500 dygnsförpackningar till ungefär 1.000, diabetikernas sprutor oräknade. Varje förpackning innehåller tre sprutor och tre kanyler. Ett snabbt överlag visar att sprutorna räcker till för minst 30 sprutnarkomans årliga behov. Till det ska läggas att man ibland lånar sprutor av varann, eller använder samma spruta flera gånger.

– Många av de här sprutnarkomanerna finns inte i missbrukarvården. Man kan fråga sig varför, säger kompiserna.

Thomas rökte hasch första gången när han var 15 år. Det gjorde han, berättar han, för att han blev våldsam när han drack sprit. Alkoholen byttes mot narkotika. Svårt att komma över knark var det inte då, och det är det inte nu.

De tre senaste åren har han gjort många försök att sluta. Han har sökt vård, trillat dit, gett upp, knarkat mot sin vilja, försökt få vård igen. Att byta olagligt knark mot laglig medicin som ersätter knarket är en väg, men den är svår att gå för den vars kropp och hjärna ropar dag och natt på droger.

"Inte jag som talar"

När jag träffar Thomas har han klarat två dagar utan droger. Han har inte ätit under tiden. Abstinensen håller på att hinna upp honom.

– Det här är den hemskaste sjukdomen som finns. Den bor i min hjärna. Det är inte jag som

talkar nu, det är min sjukdom. Jag har inte en chans när beroendepersonligheten tar över. Jag lever inte, jag försöker överleva. Jag säger till mig själv varje dag att i dag ska jag inte ta nånting, jag försöker verkligen stå emot, men så bjuder nån på nånting och så är jag där igen.

Han sörjer över att han inte har kommit ett endaste steg vidare i sitt liv sedan han började knarka. Han vändas över de brott han har på sitt samvete, de skulder han har obetalda, och – förstås – all sorg och smärta han vållat sina anhöriga.

Han är ung, och ändå gammal.

Vädjar om samarbete

Kompisen vädjar, för alla drog-

användares skull, om samarbete mellan de institutioner som finns för att hjälpa missbrukarna.

– Det finns en handfull missbrukare som fått ett dragligt liv med hjälp av Suboxone, en medicin som ersätter Subutex som ersätter heroin. Den vård som finns är bra för dem som är i början av sitt missbruk, men för att de äldre missbrukarna ska få en chans borde vården erbjuda något annat än idag, säger han.

Så här ser deras gemensamma önskelista ut:

■ Professionell vårdpersonal som kan se människan bakom missbruket. Den som söker hjälp klarar inte av att mötas av arrogans, då låter han eller hon bli att gå nästa gång.

■ Ett akutintag där den som vill ha hjälp bara kan ringa på

och bli insläppt. Strunta i vad kisserprovet visar, ta in missbrukaren omedelbart.

■ Akutintaget ska inte finnas på sjukhuset. Varför inte ett ensligt torp i skogen där man kan lita på att ingen ser en och där tystnadsplikten fungerar?

Tidig psykhjälp

■ Ge psykhjälp tidigare. Som det är nu ska man vara ren i två år först. Klarar man två år utan psykhjälp lär den inte behövas sedan heller. För en missbrukare är redan två månader en oerhört lång tid. Därför fungerar det inte att gå till behandlare med dagens system – det finns alltför många drogchanser under den tid man väntar på nästa besök.

■ Samhällsmedel så att anhöriga kan få hjälp också i fortsättningen.

ANNIKA ORRE
annika.orre@nyan.ax
tfn 528 450

Tips om anonymt nummer

■ I Nya Åland i måndags berättade vikarierande verksamhetsledaren Birgitte Wahlsten vid A-kliniken om det telefonnummer, 13 000, som ungdomar kan ringa

till om de snabbt behöver komma i kontakt med vården.

– Men ingen ringer, var hennes besked.

En läsare har tipsat om ett

Stockholmsnummer som man kan ringa om 13 000 känns för lokalt. Numret är 08-720 38 42 och det går till AA:s telefonjour, bemanad dagligen 11-13 och 18-20.

– De som svarar är personer som själva varit missbrukare och som varit nyktra och rena minst ett år, de flesta väldigt många år. Eftersom de här personerna har

tagit sig ur missbruket kan man få många praktiska råd, mycket förståelse och kontaktuppgifter, tipsar läsaren. (ao)

! EU-länderna har officiellt godkänt målet att kraftigt skära ned koldioxidutsläppen fram till år 2020. EU ska minska utsläppen med minst 20 procent från nivån år 1990 fram till år 2020.

riksnytt

! President Tarja Halonen och doktor Pentti Arajärvi reser på lördagen till Oslo. Där deltar de i firandet av kung Harald av Norges 70-årsdag.

Tankfartyg körde på fraktfartyg i Finska viken

HELSINGFORS. Ett tankfartyg som hyrs av Neste Oil har kört på ett fraktfartyg i närheten av Hogland i Finska viken. Olyckan orsakade inga personer eller oljeskador. Orsaken till olyckan är ännu okänd.

Norska m/t Sten Nordic stötte till aktern på det andra fartyget natten mot tisdagen. Fartygen körde efter varandra i en isränna. Det 180 meter långa fartyget var på väg från S:t Petersburg till Hamburg. Sten Nordic är lastat med 11.000 ton dieselolja och har en filippinsk besättning på cirka tjugo personer.

Ryska myndigheter har inspekterat skadorna och gett fartyget klartecken att fortsätta till Tallinn, där skadorna ska undersökas noggrannare.

Direktör **Erkki Kotiranta** vid Neste Oil uppger att skadorna uppstod i barlastdelen i sidan av fartyget.

– Alla olyckor av det här slaget är allvarliga. Denna

gång blev dock följderna inte allvarliga. Fartygets säkerhetssystem fungerade som de skulle, säger Kotiranta.

Sten Nordic har dubbelt skrov och hör till klassen 1A. Det innebär att det klarar av svåra isförhållanden med assistans av en isbrytare.

Lindrig

Överingenjör **Kalervo Jolma** vid Finlands miljöcentral betraktar olyckan som lindrig. Enligt honom orsakar den ingen risk för miljön.

Enligt Jolma händer det rätt ofta att fartyg kör på varandra i isrännorna, eftersom det kan vara svårt att upptäcka ändringar i hastigheten hos de andra fartygen. (FNB)

Inte ovanligt.

Fartygen körde efter varandra i en isränna när de stötte ihop. Den typens olyckor är inte ovanliga i det här väderläget.

Arkivfoto: STEFAN ÖHBERG



Atomisbrytare testad i Finska viken

HELSINGFORS. Varvet Baltiiski Zavod i S:t Petersburg har testat en atomisbrytare i Finska viken och Östersjön utan att anmäla om saken till de finska myndigheterna.

Det rapporterar Helsingin Sanomat på tisdagen. Enligt avtal mellan Finland och Ryssland måste anmälan alltid göras ifall ett atomdrivet fartyg rör sig närmare än 300 kilometer från den finska kusten. I Finland visste man dock ingenting om proven.

Enligt Strålsäkerhetscentralen Stuks generaldirektör **Jukka Laaksonen** bör man ha kännedom om kärnrelaterad aktivitet i närområdena för att man ska kunna gardera sig för en eventuell olycka.

– De borde utan vidare ha gjort en anmälan hos oss redan om att atomisbrytaren hade byggts för att inte tala om provkörningen, sade Laaksonen till tidningen.

Enligt Baltiiski Zavod klarade fartyget "50 år sedan segern"

testet bra. Fartyget är världens största atomdrivna isbrytare. Fartyget har beställts av ett rederi i Murmansk.

Huvudstaben säger till FNB att den fått veta om planerna att testa atomisbrytaren i en ansökan som ryska ambassaden skickade den 17 januari.

– I brevet bad man om tillstånd för fartyget att gå in på finskt territoriumsvatten, men tillstånd beviljades inte. Isbrytaren gav sig iväg på testfärden men höll sig hela tiden utanför de finska vattnen, säger informatören **Henrik Gahmberg** vid huvudstaben.

Gahmberg säger att huvudstaben säkert inte såg saken som något exceptionellt som borde ha anmälts till Strålsäkerhetscentralen.

– Försvarsmaktens anmälningsplikt säger att man omedelbart måste meddela Stuk om uppgifter eller iakttagelser om strålnings- eller kärnkraftsolyckor, onormala intermezzon vid anläggningar och händelser som kan orsaka strålningsrisk, säger han. (FNB)

Outtagna vinster värda miljoner

■ JYVÄSKYLÄ. De finländska hasardspelarna går miste om ungefär sju miljoner euro då de glömmer eller av någon annan orsak inte kvitterar ut sina tipsvinster inom utsatt tid.

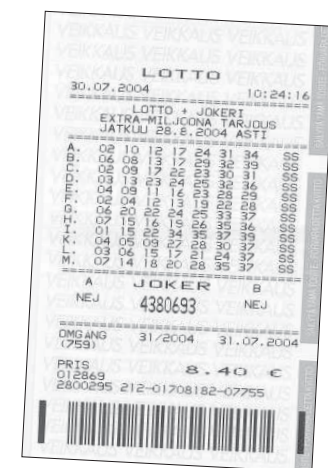
Summan utgör ungefär en procent av alla vinstpengar som spelarna tar hem i tipsbolaget Veikkaus spel, uppger tidningen Keskisuomalainen i sitt tisdagsnummer.

Enligt bolaget är spelarna i allmänhet mycket noggranna med större vinster. De outlösta vinstpengarna sätts i en specialpott som i något senare skede delas ut som extravinster.

Finsk ambassadör blir FN-rådgivare

■ HELSINGFORS. Ambassadör **Alpo Rusi** blir rådgivare för ordföranden för FN:s generalsamling. Mandatperioden varar från början av juni i år till slutet av nästa år.

Rusi ansvarar för reformen av FN-systemet, nedrustningen och säkerhetspolitiken. Utrikesminister **Erkki Tuomioja** (sdp) bekräftade förord-



År 1995 prickade någon in en lottorad värd 2,4 miljoner mark, men tog aldrig kontakt med Veikkaus och blev därmed utan vinst. (FNB)

andet av Rusi till uppgiften på tisdagen.

Rusi säger att han inte tänker avstå sin kandidatur i riksdagsvalet. Han är uppställd av centern i Nylands valkrets.

Rusi är nu ambulerande ambassadör i Albanien, Makedonien och Bosnien-Hercegovina. (FNB)

Världen just nu



Indien-Pakistan förhandlar

■ PANIPAT/DELHI. Måndagens blodiga terroråd, som dödade både indier och pakistanier, kastade en dyster skugga över inledningen på fredsförhandlingarna mellan Indien och Pakistan på tisdagen. Pakistans utrikesminister **Khurshid Kasuri** inledde sin förhandlingsresa till Delhi med att besöka skadade landsmän på sjukhusen i staden. Kasuri och hans indiska kollega Pranab Mukherjee försäkrade att våldet inte kommer att få fredsprocessen att spåra ur.

68 människor dödades då två brandbomber exploderade ombord på Vänskaps-tåget mellan Indien och Pakistan tidigt på måndagen. Största delen av offren var pakistanier. Moståndare till fredsprocessen tros stå bakom attacken.

Kasuri och Mukherjee väntas på onsdagen presentera en gemensam strategi för att bekämpa terrorism. De kommer troligen också att enas om en fångutväxling och lindring av visumkraven. De ska också diskutera några gränsvister men provinsen Kashmir, som är huvudorsaken till fiendskapen mellan länderna, kommer knappast att tas upp.

Kan hjälpa förhandlingarna

Den indiska polisen publicerade på tisdagen dataskisser av två misstänkta gärningsmän, som steg på tåget i Delhi och steg av kring femton minuter innan explosionerna. En av dem uppger ha talat hindi med en nordindisk accent. Polisen misstänker att minst fyra eller fem personer varit inblandade i attacken.

Polisen förhör också en pakistansk man som reste i en vagn där polisen hittade en bomb som inte exploderat. Ytterligare en bomb hittades på spåret. Mannen, som var berusad, säger att han hittat en misstänkt väska och kastat ut den ur tåget.

Indiska och pakistanska tidningar hoppas att tragedin ska driva fredsprocessen framåt och tvinga ländernas regeringar att sluta beskylla varandra för alla problem. Endast några få tidningar anklagade grannlandets extremistgrupper för attacken. Den ovanligt behärskade tonen antas bero på att medborgare från både länderna för första gången dödades i samma terrorattack.

– Tragedins mänskliga nivå är så komplicerad att det är svårt för Indien och Pakistan att inte inta sina traditionella stridsställningar, skrev dagstidningen Indian Express. – I själva verket kan det här vara till nytta om man ser på fredsprocessen, i fall båda länderna betar sig moget och samarbetsvilligt.

De anhöriga till offren är rasande på Indiens järnvägsmyndigheter på grund av de bristfälliga säkerhetskontrollerna. Indiens statliga järnvägsbolag avskedade tre anställda på tisdagen och medgav att minst några passagerare tagit sig ombord på tåget utan att gå igenom passkontrollen. (FNB–AFP–DPA–R)

Kritik även mot Ringhals

■ STOCKHOLM. Nu får också det svenska kärnkraftverket Ringhals kritik för dålig säkerhetskultur. Det är kärnkraftsbranschen eget kontrollorgan Wano som kritiserar säkerheten på kärnkraftverket, enligt dokument som Sveriges Radios Ekoredaktion läst.

Resultatet av Wanos inspektioner stannar inom branschen och offentliggörs aldrig. Inte ens Statens kärnkraftsinspektion (SKI) får veta vilka brister som finns.

Men i en av SKI:s rapporter från i höstas där ansvariga på Ringhals själva berättar om sitt arbete, framkommer det att Wano i sin senaste inspektion 2005 kritiserat verkets säkerhetsarbete. Det handlar bland annat om brister i attityder och värderingar hos personalen.

– Attityder och värderingar handlar om att man arbetar med att ha ett kritiskt tänkande. Om man är tillräckligt självkritisk i det man gör och om man har tillräckligt kraftfulla instrument för att vidta korrekta åtgärder när man ser att det uppstår avvikelser i organisationen, säger **Jan Edberg**, tidigare chef på Ringhals, nu ny vd för Forsmark.

Kritiken från branschorganisationen Wano bekräftas också i en intern utredning på Ringhals. (FNB–TT)

Förbud mot glödlampor

■ SYDNEY. Australien tänker förbjuda användningen av glödlampor. Enligt miljöminister **Malcolm Turnbull** ersätts glödlamporna före 2010 med lampor som drar mindre energi, till exempel lysör.

Turnbull säger att reformen minskar mängden utsläpp av drivhusgaser i Australien med fyra miljoner ton före 2015.

– Ifall man i hela världen gick över till (miljövänligare) lampor nu skulle energikonsumtionen minska med fem gånger Australiens årliga förbrukning. Jag uppmanar alla länder att följa vårt exempel, sade Turnbull.

Miljvårdarna och oppositionen är för projektet men uppmanar regeringen att se till att också industrin minskar sina utsläpp. (FNB–AFP)

Munch-tjuvar igen inför rätta

■ OSLO. En norsk appellationsdomstol började på tisdagen på nytt behandla stölden av Edvard Munchs berömda målningar Skriet och Madonna. De åtalade och åklagaren har besvärat sig över den tidigare domen där tre av de misstänkta fick långa fängelsestraff medan två frikändes.

Tavlorna stals mitt på blanka dagen i augusti 2004 från ett museum i Oslo men man lyckades i fjol få tillbaka tavlorna i dåligt skick. Det har inte avslöjats var tavlorna hittades eller hur man kunde gripa tjuvarna. (FNB–NTB–AFP)

Ekonomi

Arbetslösheten fortsätter att minska

HELSINGFORS. Arbetslösheten fortsatte att minska i januari. Det fanns också fler lediga arbetsplatser än tidigare och sysselsättningen ökade en aning jämfört med januari i fjol.

Arbetslösheten sjönk i januari till 7,6 procent. Det här var en minskning med 1,1 procentenheter jämfört med januari

i fjol, visar uppgifter från Statistikcentralens sysselsättningsöversikt. Antalet arbetslösa har minskat med 31.000 till 195.000. Mest arbetslösa fanns det Östra Finlands län, minst i Västra Finlands län.

Antalet sysselsatta har ökat med 27.000 och det relativa sysselsättningstalet har stigit med 0,5 procentenheter till 67,1 procent.

Arbetskraftsbyråerna hade i slutet av januari 244.000 arbetslösa arbetssökande, vilket var knappt 37.000 färre än för ett år sedan. Antalet arbetslösa ökade inom alla TE-centraler, mest i Österbotten.

Lediga platser

Arbetskraftsbyråerna fick ta emot klar fler anmälningar

om nya lediga arbetsplatser än för ett år sedan. Till exempel vid arbetskraftsbyråerna inom Nylands TE-central fanns det drygt en fjärdedel fler lediga arbetsplatser än i januari i fjol.

I slutet av januari fanns det gott om lediga arbetsplatser bland annat inom hälso- och sjukvården samt inom handelsbranschen. (FNB)



Malin Tillström
Epost: malin.tillstrom@nyan.ax
Telefon: 528 478

sport

” Det är otroligt skönt att dela ut tacklingar – det är som att göra mål för mig.

DJURGÅRDENS LAGKAPTEN JIMMY ÖLVESTAD.

”Sjölle” uttagen i landslaget

FOTBOLL. Peter Sjölund fick i går morse veta att han är en av 23 spelare uttagna till landslaget. – Det här är bara positivt, säger 25-åringen.

IFK Mariehamns mittfältare, och sedermera anfallare, Peter ”Sjölle” Sjölund finns med i landslagstränaren Roy Hodgsons 23 man starka trupp som reser till Italien i månadsskiftet. På programmet står bland annat en match mot serie A-laget AC Siena.

Det var IFK-tränaren Pekka Lyyski som ringde och berättade den glada nyheten för 25-åringen i går morse. Men desto mer har Sjölund inte hunnit fundera över läget.

– Väntat var det väl inte, säger han med ett skratt.

Hoppas på spel

Han har en U20-landskamp på meritlistan, men övriga uppdrag i den blåvita tröjan har det inte blivit.

– Det där var så länge sedan, så det hjälper mig ingenting.

Sjölund är dock mycket positiv till uppgiften och har hunnit ögna igenom listan med sina kommande medspelare.

– Man har ju spelat med de flesta förut, får se hur bra de är.

Tankar inför mötet mot AC Siena har han inte ännu.

– Man ska få spela först! Men det är alltid en kul grej, hela grejen är bara positiv.

Finns fler potentiella landslagsmän i IFK?

– Det finns det garanterat, jag hoppas att fler får chansen.

Pionjär i laget

Även lillebror Daniel ”Daja” Sjölund, som representerar allsvenska Djurgårdens IF, var uttagen till truppen men valde att avstå.

Fakta/Truppen

Mikko Kavén, Tampere U.
Tomi Maanoja, FC Honka.
Marco Parnela, Go Ahead E.
Juha Pasoja, Ham-Kam
Janne Hietanen, AC Oulu.
Ville Jalasto, FC Honka.
Jonas Portin, FF Jaro.
Toni Järvinen, Tampere U.
Jarkko Wiss, Tampere U.
Ville Taulo, FC Lahti.
Roni Porokara, FC Honka.
Tuomas Kansikas, MyPa.
Jussi Kujala, Tampere U.
Fredrik Nordback, ÖSK.
Keijo Huusko, Strömmsgodset.
Tim Sparv, Halmstad BK.
Sebastian Sorsa, HJK.
Henri Schewelett, Örgryte IS.
Peter Sjölund, IFK.
Mikko Paatelainen, TPS.
Mika Ääritalo, TPS.
Berat Sadik, FC Lahti.
Mikko Manninen, FC Haka.

– Det påverkar väl inget, men det hade varit kul om han var med.

IFK:s ordförande Mikael Granskog är glad över beskedet.

– Det är väldigt positivt för föreningen, det här ger en helt annan synlighet. Det här är vår första spelare som kommer direkt från A-laget, tidigare har vi bara haft med spelare som då representerat andra föreningar, säger han.

Han påpekar att det inte bara är en bekräftelse för lagledning och tränare, utan också för Peter Sjölund själv.

– Han har varit otroligt stark under hösten och vinterns ligacupmatcher. Han har nått en stabilitet vilket är väldigt roligt.

Internationell stil

Granskog tror att det här kan vara första steget för ytterligare IFK-spelare att debutera i landslaget.

– När man väl öppnat en dörr brukar det vara lättare



Blir blåvit. Peter Sjölund är känd för sina tekniska kunskaper. Nu har landslagsledningen fått ögonen på honom och tagit med honom i den trupp som åker ner till Italien i månadsskiftet. Här snurrar han bort en MyPa-spelare i senaste ligacupmatchen. Foto: JONAS EDSVIK

att få med fler. Det här blir en sporre för lagkompisarna som ser att det finns en chans, säger han och fortsätter:

– IFK spelar lite annorlunda

och mer internationell fotboll än många andra finska lag. Och just Peter har ett en spelstil som kan vara väldigt bra, han kan avgöra en match. Sådana spelare

behövs internationellt, som vågar göra annorlunda saker.

MALIN TILLSTRÖM
malin.tillstrom@nyan.ax
tfn 528 478

Sasâ Stevic på gång till IFK

Granskog: Vi kan ha stor nytta av honom

FOTBOLL. Sasâ Stevic, 25-årig mittfältare från Serbien-Montenegro, kan vara pusselbiten som IFK Mariehamn saknar på mittfältet. Om alla bitar faller på plats hoppas IFK kunna skriva kontrakt med den före detta Jaro-spelaren.

Stevic anländer till Mariehamn onsdag kväll för att bekanta sig med den åländska ligaklubben. – Vi vet var vi har honom både spel- och klassmässigt, säger IFK:s ordförande Mikael Granskog.

Efter att ha testat en rad olika mer eller mindre oetablerade spelare väljer IFK Mariehamn nu en annan väg i jakten på en mittfältare. På onsdag anländer Sasâ Stevic till Åland.

Den 25-åriga mittfältaren kom till FF Jaro hösten 2005 och var förra säsongen en av

lagets bästa spelare. Stevic erhöjll 11 stjärnor i IS stjärnliga vilket var flest av alla Jaro-spelare. Totalt har Stevic gjort 26 ligamatcher och tre mål för Jakobstadslaget.

– Vi kan ha stor nytta av honom, säger IFK:s ordförande Mikael Granskog.

190 cm lång

Stevic är 190 cm lång och väger 84 kilo. Serben är känd som en spelare som jobbar hårt för laget och är stark framför mål såväl offensivt som defensivt. IFK hoppas kunna knyta Stevic till sig. Först ska han dock bekanta sig med den åländska klubben och omgivningen samt träna med laget. Det kan även bli aktuellt att spela någon ligacupmatch.

– Det sannolika är att vi registrerar honom för spel, säger Granskog.

Till skillnad från flera av

testspelarna som IFK prövat under hösten och våren så är Stevic redan en etablerad spelare i den finländska fotbollsligan.

– Givetvis har han en annan prislapp, säger Granskog.

Han är dyrare helt enkelt?

– Så är det.

Släppte spelare

Före Stevic anländer till Jakobstad hösten 2005 hade han spelat sin fotboll hemma i Cacak sedan år 2000. Klubben hör hemma i den högsta nationella ligan.

Någon fortsättning i Jaro blev det inte trots att han alltså gjorde en bra säsong. Jakobstadslaget valde att släppa de flesta av sina utländska spelare från förra säsongen. Stevic är alltså kontraktslös i dagsläget. Men hoppeligen inte alltför länge.

Fakta/Sasâ Stevic

Namn: Sasâ Stevic
Född: 1981
Längd: 190 cm
Vikt: 84 kg
Hemma från: Serbien-Montenegro
Senaste klubb: FF Jaro, finländska ligan. Har gjort 26 matcher och 3 mål för klubben sedan hösten 2005.
Kuriosa: Var 2006 den mest prisade Jaro-spelaren i IS stjärnliga med 11 stjärnor. Stevic gjorde även hattrick i ligacupen förra säsongen då Jaro besegrade FC Inter med 6-2. Stevic drog under förra säsongen på sig sju varningar.

BJÖRN EKLUND
bjorn eklund@nyan.ax
tfn 528 462



Blivande lagkamrater? Sasâ Stevic kan bli den som fyller luckan efter Gabriel Petrovic i IFK Mariehamn. Den åländska ligaklubben behöver inte desto mera syna Stevic, som gjort 26 ligamatcher för FF Jaro. Nu hoppas man kunna komma överens om ett kontrakt. Här Stevic i kamp med André Hansell säsongen 2005. Foto: ERKKI SANTAMALA

IFK i ligacupen mot poängjägare

FOTBOLL. Esbolaget FC Honka gästas Eckeröhallen i kväll för möte mot IFK Mariehamn i ligacupen. Avspark sker 19.00.

Tillbaka i truppen är **Mika Niskala** och **Alexander Weckström** som båda saknades i matchen mot Hammarby i söndags. Däremot saknas fortsättningsvis **Antti Kuismala**, **Daniel Ahnström** och **Erik Sandvärn**, samt långtidsskadade **David Carlsson**.

– Alla tre matcher mot Honka förra året (ligan och ligacupen), var bra matcher och jag hoppas på mycket publik i Eckeröhallen och att vi kan bjuda på en underhållande match, säger tränaren **Pekka Lyyski** till klubbens hemsida.

Motståndarna har bara spelat en match i cupen hittills, och då blev det förlust borta mot MyPa.

– Honka är i behov av poäng, med tanke på deras nyförvärv är deras mål naturligtvis att gå vidare från gruppen, vi har ju samma mål så det är en viktig match i det avseendet, säger Lyy-ski. (mt)

SKYTTE

Luftpistolcup 2, 8 februari
1) Irina Tyletskaya 549, 2) Tomas Mörn 545, 3) Fredrik Blomqvist 536, 4) Kristian Norrdahl 527, 5) Rune Karlsson 521, 6) Ted Holmstöm 509, 7) Micke Johansson 382.

Sportens kom ihåg

■ **ÅID-simming:** Månadstävling i Mariebad på lördag. Insimningen börjar 10.00 och tävlingsstart 11.00. Utmanarna simmar ry/br/me. Alla med, nya som gamla simmare och funktionärer!

■ **LUIA:** Årsmöte måndag 26 februari 18.30 på Furuborg. Stadgenliga förhandlingar. Kaffeservering.

■ **IF Åland-orientering:** Orienteringsläger 3 mars 2007 vid Folkhögskolan. Anmälningarna till ÅID:s kansli senast 28 februari 2007. Mera info på hemsidan.

■ **ÅID-skidskytte:** Skidskyttestafett 3-mannalag torsdag 1 mars 19.00 med inskjutning 18.00-18.45. För mer info eller anmälan om att vilja vara med i ett lag kontakta Niclas tfn 0400193300.

■ **Midgårds Islandshästklubb:** Kurs i centrerad ridning fredag-lördag med Toini Pettersson. Delta med häst eller utan, alla hästraser välkomna. Info o anmälan Tove 04570947490.

■ **Eckerö IK:** Årsmöte på söndag 15.00 i konferensrummet i Eckeröhallen. Alla hjärtligt välkomna.

■ **Fim-rally 2007:** Anmälan till tävlingarna 6-8 juni kan göras via Finlands motorförbund senast 23 mars.

■ **ÅSSF-pistol:** Luftpistol cup 3. På torsdag 18.15 på Bredmo.

■ **ÅID-skidor:** ÅM i stafett på söndag 11.00 vid skidskyttestadion i Jomala. H-21 3x10km. D-21 3x5km. Str.1 klassisk stil, str.2-3 fri stil. Anmälningar på startplatsen 10.30.

Glädjeyra i pulkbacken

SPORTLOV. Bättre sportlovsväder än vad Åland nu bjuder på går inte att beställa. På tisdagseftermiddagen var det full fart i backen på Gnisten.

Gnisten lyser vit och färgas av barn i pulkor och på snowboard. Föräldrar står med ansiktena vända mot solen och assisterar sina avkomlingar med klädproblem och bjuder på mellanmål. En idyllisk sportlovsdag hämtat direkt ur verkligheten en tisdagseftermiddag i Mariehamn.

Höga skratt klingar när Felicia Westerlund, 7 år, och Corinne Blomqvist, 15 år, kommer nedåående sida vid sida på varsin pulka.

– Det är roligt att att ha sportlov, säger Felicia och Corinne instämmer:

– Det är skönt att vara ledig!

I helgen deltog hon i en ridtävling i Tranvik.

– Jag vann två grenar av sex, säger hon belåtet och tillägger att det också är träning med den egna hästen som står på schemat resten av sportlovet.

Mycket pulkaåkning

Allra högst upp i backen står Pioet Hägerstrand, 11 år. Han har snowboarden fastspänd för fötterna och åker ned i stora svängar.

– Det är roligt, mycket roligare än pulka, säger han om brådan.

Han längtar inte tillbaka till skolan ännu, men har heller inte gjort upp så mycket planer för sin ledighet.



Skratt. Felicia Westerlund och Corinne Blomqvist skrattar gott när snön yr kring dem på vägen ner i Gnisten. De tycker att det är skönt att ha sportlov och Corinne tänker tillbringa mycket av sin lediga tid med sin häst.

– Men jag ska skida också, berättar han.

Inte heller 11-åriga Christoffer Blomqvist har lagt upp något schema. Han trivs bra med att spendera dagarna vid Gnisten.

– Jag ska inte göra något särskilt, men det är skönt att

vara ledig. Jag ska nog åka pulka flera dagar.

Sport på lovet

Bröderna Jeremia Helén, 12 år och Filip Helén, 10 år ska dock lämna Åland en sväng.

– Vi ska på kryssning med Birka Paradise, berättar de.

De som allra mest tänker utnyttja sportlovet i ordets sanna bemärkelse är Olivia Dahlman 6 år och kompiserna Anna Mikkola 7 år.

– De ska simma, skrinna, rida och åka till Stockholm, berättar Olivias pappa.

Olivia nickar instämmande

och kommer plötsligt på:

– Men pappa, ska jag inte discobowla också?

MALIN TILLSTRÖM
malin.tillstrom@nyan.ax
tfn 528 478

Foto: KENNETH BAMBERG
foto@nyan.ax



Fullt upp. Olivia Dahlman har fullspäckt schema under sin ledighet. Hon ska simma, skrinna, bowla, rida och åka till Stockholm.



Se upp! Jeremia Helén har bra fart ned för Gnisten. I veckan ska han åka på kryssning.



Pulkaåkare. Christoffer Blomqvist har inga andra planer för sin ledighet än att åka mycket pulka.

Viasat sport gratis i tre veckor

ALLMÄNT. Under tre veckors tid kommer MCA att visa samtliga Viasats sportkanaler fritt i kabelnätet.

Redan i går kunde åländska fotbollsfantaster se de första direktsända åttondelsfinalerna i Champions League helt gratis. och i kväll är det fler CL-matcher.

I kväll är det dags för andra dagen av åttondelsfinaler i den mest prestigefyllda fotbollsturneringen för klubb- lag: Champions League. Och det kommer MCA:s kunder att komma se helt gratis.

– Vi vet att intresset bland våra kunder är otroligt stort. Därför väljer vi att bjuda på Viasat sport i tre veckor, förklarar MCA:s vd Ove Andersson i ett pressmeddelande.

deresson i ett pressmeddelande.

Stort intresse

På Åland är intresset stort för Champions League och många förfrågningar har riktats till MCA om om möjligheten att kunna se matcherna på Viasat sport.

– Vi hade hoppats kunna lansera Viasats hela programpaket innan avspark i Champions League men har drabbats av förseningar hos våra teknikleverantörer. För att våra kunder ändå inte ska gå miste om denna fotbollshöjare väljer vi att släppa samtliga tre Viasat sportkanaler fritt i kabelnätet under tre veckor, säger Andersson.

Det enda som eventuellt behövs för att se kanalerna

är att man gör en kanalsökning på digitalboxen. Vid problem går det att kontakta MCA:s kontor eller journalnummer.

Fler nyheter på gång

Som det andra kabel-tv-bolaget i Finland har MCA nått en överenskommelse om att sända hela Viasat guld-paketet. Där ingår även Golfkanalen som blir en skild betalkanal knuten till Viasat guld. Paketet har tidigare endast kunnat ses av parabolkunder.

– Enligt tidsplanen släpper vi hela paketet i mitten av mars, förklarar Ove Andersson.

Under frivisningsperioden försvinner EBS-kanalen tillfälligt i nätet.

– Och vi har fler nyheter



Gratis i tre veckor. MCA bjuder på Viasats tre sportkanaler gratis i kabelnätet under tre veckors tid framöver. 21 februari hägrar bland annat mer Champions League-fotboll med storlag som Barcelona, Chelsea och Roma för åländska tv-tittare.

på gång inom kort, lovar och Porto-Chelsea. Ove Andersson.

Redan ikväll är det dags för ännu fler matcher i Champions League. Då visas Barcelona-Liverpool, Roma-Lyon

BJÖRN EKLUND
bjorn eklund@nyan.ax
tfn 528 462

IFK:s U16-lag tänker slå amerikanerna

ISHOCKEY. Målsättningen i träningsmatchen i dag mellan IFK Mariehamns U16-lag och amerikanska Stanford är klar.

– Vi ska lattja och ha kul. Men vi kommer att vinna, säger tränaren Stefan Öfverström.

IFK Mariehamns U16-lag brukar få besök varje år av ett amerikanskt juniorlag. Resultaten har inte gått ålänningarnas väg, men i år tänker man vinna mot Stanford.

– Det blir offensiv bra hockey och vi kommer inte att ha någon respekt för dem, säger Stefan Öfverström.

Han har en tunn trupp att använda sig av då många är bortresta på grund av sportlovet. Men förstärkningar från det nedre ledet gör att ett lag kan ställas på isen när matchen blåser igång i dag klockan 15.00 i Islandia.

Hög kvalitet

Flera i laget har uttryckt en viss oro att ställas mot ett gäng amerikaner. Öfverström avfärdar dock deras oro.

– Upplandsserien är så enormt bra med hög kvalitet. Att möta ett gäng från ett annat land kommer inte att bli någon skillnad.

Men kanske möter ni framtida NHL-stjärnor?

– Det vet man aldrig, säger han med ett skratt.

Eventuellt reser även delar ur Stockholmslaget Danderyds 93: or över till Åland, det hade IFK-tränaren ännu inte klart för sig i går.

– Match blir det, och kul ska vi ha.

MALIN TILLSTRÖM
malin.tillstrom@nyan.ax
tfn 528 478

Skytte-Iryna satte resten på plats

SKYTTE. Iryna Tyletskaya satte sina medtävlade, samtliga män, på plats när hon tog hem luftpistolcupens andra deltävling på goda 549 poäng.

Värsta konkurrenten Tomas Mörn blev slagen med fyra poäng och fick nöja sig med en andra plats medan Fredrik Blomqvist sköt ihop 536 poäng och en tredje plats.

– Iryna har lyckats pricka in formen lagom till cupens sista del och herrarna får nu verkligen hålla tungan rätt i mun för att inte komma på efterkälken i cupen, konstaterar Fredrik Blomqvist.

Åländska mästerskap är det 22 mars, och då har regerande mästaren Tomas Mörn utan tvekan hård konkurrens. (mt)

ALPINT

Klubbävling, Germundö Alpin, 15 februari

Två åk

F 8-9: 1) Emma Nylund 64,39, 2) Louisa Lindbäck 65,24, 3) Sofi Häggblom 66,74, 4) Emelie Borg 70,04, 5) Amanda Aarnio 71,05.

P 8-9: 1) Martin Sundby 65,36, 2) Milton Larsson 66,08.

F 10-11: 1) Linn Tomtén 70,64, 2) Elin Karlsson 72,76, 3) Josefine Johansson 80,85.

P 10-11: 1) Robin Nylund 58,07, 2) Thomas Öfverström 60,54, 3) Rasmus Söderberg 63,24, 4) Linus Aarnio 65,89.

F 12-13: 1) Johanna Mattsson 52,5, 2) Elin Nyman 55,29, 3) Sandra Karlsson 59,22, 4) Linda Öfverström 59,32.

D35: 1) Ailla Öfverström 61,59, 2) Åsa Nyman 64,09.

H: 1) Hubertus von Frenckell 43,88, 2) Morten Sundby 43,89, 3) Tommy Lundberg 45,63, 4) Göran Sundqvist 47,84.

ÖVRIGT

6-dagars?

- Vi är redan 7-dagars på www.zebrabil.ax

LEDIGA PLATSER

Jomala församling lediganslår en tjänst som

kyrkoekonom

att sökas **senast den 19 mars**

Upplysningar ges av kyrkoekonomen eller kyrkoherden tel 31 004.

Kyrkorådet i Jomala församling

ÖNSKAS HYRA



Posten Åland inleder i samarbete med TNT Finland Ab en ny flygfraktilinje mellan Mariehamn och Helsingfors. Den första flygningen görs lördagen den 14 april.

Posten Åland söker nu för flygplansbesättningens räkning en

Lägenhet (3 rum + kök)

i Mariehamn med omnejd. Lägenheten behöver vara tillgänglig från den 1 april och tills vidare.

Kontaktperson hos Posten Åland är affärsområdeschef Dan Johansson, tel: 636 720 eller 0400 791016, e-post: dan.johansson@posten.ax.

POSTEN ÅLAND
PB 99, 22101 MARIEHAMN
TEL växel 6360, FAX 636 608
E-POST brev@posten.ax
INTERNET www.posten.ax

LEDIGA PLATSER



Ålands sjösäkerhetscentrum är en samordningsenhet med uppgift att planera, samordna, organisera och marknadsföra kurser med tonvikt på sjösäkerhet. Ålands sjösäkerhetscentrum marknadsför kursverksamhet som ordnas i den egna anläggningen samt vid Ålands sjömansskola, Högskolan på Åland och Mariehamns räddningsverk.

Ålands sjösäkerhetscentrum lediganslår följande ordinarie tjänst med tillräde 15.3.2007:

INSTRUKTÖR

Instruktörens arbetsuppgifter är i första hand att tillsammans med chefen utveckla kursprogrammen och hålla kurser och teoriavsnitt på olika språk samt tillse att kursmaterial och utrustning hålls uppdaterat.

Behörighetskrav för tjänsten är sjökaptensbrev, övermaskinmästarbrev eller jämförbar utbildning jämte yrkeserfarenhet till sjöss. Goda datakunskaper och pedagogisk utbildning räknas som merit.

Lön utgår enligt löneklass A 24 (2568,29-3279,95 euro/månad + allmänt lönetillägg). Arbetstiden är 36 h 15 min per vecka.

Närmare upplysningar lämnas av chefen för Ålands sjösäkerhetscentrum, Leif Lindman, tfn 0457-548 3684 / 018-532 295.

Sedvanliga ansökningshandlingar skall vara styrelsen för Ålands sjösäkerhetscentrum tillhanda **senast den 6.3.2007 kl. 16.00** under adress Ålands sjösäkerhetscentrum, Styrelsen, Neptunig.6, Pb 75, 22101 Mariehamn. Märk kuvertet med "Instruktör".

Mariehamn den 19 februari 2007

Lär inte missbrukare missbruka

■För ca 7-8 år sedan sade en polis som höll på med narkotikaproblem på Åland till mig att det som exempel fanns ca 80 ungdomar i Jomala och ett trettiotal i Eckerö som de visste om att antingen provat eller använde narkotika.

För några dagar sedan kunde man i tidningen läsa att missbrukarvården minsann inte tycker att det är något allvarligt problem, i alla fall har de inte märkt att det skulle ha blivit allvarligare. Jag kan bara ta liknelsen med ett utedass. Då man går in i det luktar det men sedan känner man ingenting. Förhoppningsvis är det bara det det är fråga om, missbrukarvården har gått in i en slentrian och tycker att det ju bara är som vanligt.

Missbrukarvården är en syssla som man skall hålla på med 24 timmar i dygnet och 7 dagar i veckan. Inte skall den finnas på Grelsby heller som de flesta för-

knippar med något helt annat än missbrukarvård. Redan det avskräcker säkert även sådana som vill ha vård att söka den.

I dagens tidning kan man läsa om en ung flicka som dött. Även om orsaken kanske inte helt ligger i missbruket som sådant så har det garanterat bidragit till det drastiska resultat vi kan läsa om. Drognissbruket är ju känt för att vara blodigt allvar då det gäller hur många som någon sin kommer att klara sig till ett drogfritt leverne. Det är inte många på hundra det kan jag lova, däremot så är det många fler som inte ens överlever 5 års drognissbruk, än mindre 10 års missbruk.

Jag menar att man bör ta drognissbruket på blodigaste allvar.

I dagens tidning stod det också att läsa att en väninna till den avlidna fått hjälp i form av Subuxone.

Subutex, Subuxone och Temgesic är ju sådana preparat som i dag missbrukas kanske lika mycket som heroin. Dessa preparat är avsedda för att ge en

äldre missbrukare en möjlighet till ett lagligt missbruk i stället för det olagliga, med åtföljande mindre kriminalitet. Någon avvänjning är det inte fråga om. Det är ingenting för en ungdom med ett tre till femårigt drognissbruk bakom sig.

Den som kan lite finska kan gärna bekanta sig med en hemsida som heter www.paihde-linkki.fi

Jag anser nog att det är dags för missbrukarvården och kanske i första hand politikerna som beviljar medel till dylikt att vakna. De drogfria avvänjningsalternativen bör nog prioriteras för jag tror inte att vi skall pensionera unga missbrukare genom att introducera dem i ännu ett missbruk.

Nog vill vi väl att så många som möjligt av dessa unga missbrukare skall komma tillbaka till samhällets rätta sida och bidra med sina insatser i samhällets fortsatta utveckling och skaffa barn som förhoppningsvis går en bättre framtid till mötes än många av sina föräldrars kompisar.

"Drognissbruket"



Subutex. "I dagens tidning stod det också att läsa att en väninna till den avlidna fått hjälp i form av Subuxone. Subutex, Subuxone och Temgesic är ju sådana preparat som i dag missbrukas kanske lika mycket som heroin.", skriver insändarskribenten.

Hur blir det med sfp i opposition?

■Diskussionen om vilka partier som skall ingå i nästa regering har kommit igång på allvar.

När Maarit Feldt-Ranta besökte socialdemokraternas möte den 17 januari uttryckte hon oro över att det fanns långtgående diskussioner om att en borgerlig regering skulle ta makten efter valet. Dagsläget är ett annat. Centern signalerar allt tydligare att man vill fortsätta regera med socialdemokraterna i en så kallad rödmyllereregning.

Socialdemokraterna avvisar ingen och samlingspartiet säger sig berett att ingå ett samarbete med både centern och socialdemokraterna. Det parti som blir störst efter valet har nöjet att som regerings-sonderare bjuda upp till dans. Mycket talar dock för att centern och socialdemokraterna fortsätter.

RIKSDAGSVAL 2007

Vad betyder det om en rödmyllereregning intar makten efter valet?

För Ålands del har inte Vanhanen varit någon lätt match. Han har närmast undvikit Åland och inte varit särskilt intresserad. Om Eero Heinäluoma blir statsminister utgår vi ifrån att hans intresse och engagemang är lika starkt som t.ex. Paavo Lipponens och Tarja Halonens.

Heinäluoma är en anhängare av svensk socialdemokrati och har sina politiska rötter i fackföreningsrörelsen. Han studerar fortgående svenska och har vid ett flertal tillfällen intygat att han vill och tycker om att prata svenska. Hans närmaste medarbetare partisekreteraren Maarit Feldt-Ranta har stora insikter i det åländska samhällslivet och hon är en stark kraft för bevarandet av det svenska språket i Finland. Hon har inlett ett tvär-

politiskt samarbete i riksdagen. Dessa s.k. runda-bords-samtal samlar svenskspråkiga riksdagsledamöter från alla partier för att diskutera språkfrågan.

En regering som leds av Heinäluoma skulle ha stor nytta av en åländsk socialdemokrat. Riksdagsgruppens stöd skulle innebära att mellan 50-60 riksdagsmän tillsammans med Sfp:s 8-10 har ett ansvar för att driva åländska frågor i riksdagen.

I diskussionerna om nästa regering har många partier visat negativa attityder till Svenska folkpartiets fortsatta regeringsmedverkan.

Om Sfp kastats i opposition skulle det vara verkligt illa för arbetet med att stärka det svenska språkets ställning. Partiet behövs i regeringsställning för att de två nationalspråken skall ges tillräcklig politisk uppmärksamhet. I en insiktsfull kolumn i Hbl den 17.2. skriver

Pär Stenbäck om den hets som uttalats mot Sfp. Han slutar sin kolumn så här: "I praktiken ser det dock ut som om sdp avgör frågan. Partiet har, åtminstone inte ännu, sällat sig till dem som på förhand vill utesluta sfp. Heinäluoma och Feldt-Ranta vet att sfp är mindre fundamentallistiskt än kd och vf, och mindre oberäkneliga än de gröna.

Alliansens kandidater talar om att de inte skall ingå i någon partigrupp utan bilda den svenska riksdagsgruppen och ha goda kontakter till alla partier, men man skall ändå ingå i sfp som har svenska som arbets-språk.

Min fråga till Naucér & comp. är "Vad händer om sfp hamnar i opposition?". Hur skall svenska riksdagsgruppen då fungera. Skall ni kritisera regeringen och arbeta för Sfp och hur går det då för ålandsfrågorna?

Barbro Sundback (s)

Svenskan kan behöva (s)-stöd

■Den här gången har Olle Sjöstrand fått mig rätt refererad då jag ställde krav på att svenskan skall tryggas i Finland.

Eftersom jag är nyss hemkommen från Helsingfors där jag deltagit i ett möte med utbildningsdelegationen inom Svenska Finlands Folkting där jag suttit med över ett år så kan jag ärligt säga att jag jobbar konkret med att försöka trygga svenskan.

På mötet fick vi information om språkutbildningsprojektet KIEPO som utreder grunderna och målen för Finlands språkutbildningspolitik. Här har alltså jag direkt möjlighet att komma med kommentarer och vägkost.

Ett annat intressant projekt vi behandlade var en proposition om "undervisningen i svenska", vilket är ett förslag som skall föreläggas Folktingets session 21-22.4.2007. Propositionen tar upp svenskans svårigheter

i dagens tvåspråkiga Finland och ska ge konkreta åtgärdsförslag för att stärka svenskans ställning i undervisningen i

Finland. Om vi återgår till presentationen av KIEPO så var den helt på finska så jag fick presentationen simultantolkad vilket gick riktigt bra.

Nu är det troligen inte bara jag som är intresserad av vad Obunden samling med Olle Sjöstrand samt svenska riksdagsgruppen konkret gör för att trygga svenskan?

En sak som jag lärt mig dels inom politiken men även inom studentkårsarbetet är att ensam gör man inte underverk så nog är det bra att även en ung socialdemokrat hjälper svenska riksdagsgruppen efter bästa förmåga då det gäller att trygga svenskan i Finland.

Martin Nilsson (s) No5

Sänk moms på närproducerat

■Efter att ha följt med riksdagsledamöternas vallöften så vill jag ställa följande fråga angående sänkningen av matmomsen.

Såväl kandidat Roger Eriksson som Magnus Lundberg säger att de är villiga att sänka momsens på "nyttiga" livsmedel.

För min del, (den ständige bantaren) är detta ett diffust begrepp. Vad är nyttigt? Är det GI-konsultens, Viktväktarkonsultens eller Montignacs lära som gäller som nyttig mat?

För min del skall det inte vara dessa "läror" som styr vad vi skall äta, köpa. Var och en blir salig på sin tro. Jag skulle vilja att det är de närproducerade produkterna som får en lägre moms.

Nyans ros

...vill vi på Folks konst & hantverkslinje ge till Eriks Glas. Tack för plexibitarna, nu slipper vi begränsa oss. Keep on rocki'n Linda.

...och stort grattis till Jogga på födelsedagen från "Gruppen".

Detta skulle bidra till att vi skulle äta mer ekologiskt och mer närproducerade produkter eftersom jag utgår från att det skulle bli intressantare för producenterna att producera dessa produkter med tanke på miljön. Min uppfattning om de producenterna som satsat på ekologisk produktion är att det skall finnas en miljövinst.

Det kan inte vara miljövänligt att transportera paprika från Spanien till Finland. Om produkterna som odlats, producerats i vår närmiljö är konsumentvänliga och passar vår plånbok så är jag övertygad om att konsumenterna väljer dessa. Då kan satsningarna gynna såväl producent som konsument.

Gun Holmström Lib

...i en stor bukett till Nordöstra Sunds älgjaktlag, som bjöd på fint kalas i lördags med god mat och dryck. Och en extra ros till dansbandet Högtryck för kläm-mig musik och sång. Tacksamma gäster rosar.

TV-programmet

onsdag 21 februari

7.00 Gomorron Sverige [55608711]

10.30–12.45 UR-program [2449792]

10.30 Garage om film [1711]

11.00 Extra (R) [13537]

11.25 Born wild (R) [8721537]

11.30 Great thinkers of our time (R) [9599]

12.00 Garage guld [2088] **12.30–12.45 UR-val** – på lätt svenska [56709]

13.00 Rapport [84228]

13.05–13.35 Prins Joachims Schackenborg (R) [701995]

15.10 Fönstret åt gården [4714518]

FILM Amerikansk thriller från 1954. I rollerna: James Stewart, Grace Kelly.

17.00 Rapport [56686]

17.10 Gomorron Sverige [525711]

18.00 Plus (R) [8268]

18.30 Krokodill [5599]

Barnprogram från UR.

19.00 Bolibompa [3353]

19.00 Fifi och blomsterfröna [98402]

19.10 Programstart: Alice börjar skolan [450228]

19.20 Små spöken [879452]

19.30 Kolla Gud [18266]

19.45 Klister [922583]

20.00 Bobster [266]

20.00 Rea [266]

20.30 Rapport [537]

21.00 Packat & klart [518]

Resemagasin. Del 4 av 11.

21.30 Växtzon 5 [889]

Svensk dokumentär. Även 23/2.

22.00 Stockholm live [402]

Humorshow. Del 4 av 10. Även 23/2.

22.30 I morgon börjar VM [773]

I morgon börjar skid-VM i Sapporo.

23.00 Sexy beast [146808]

FILM Amerikansk kriminalfilm från 2000. Gal Dove har dragit sig tillbaka från gangsterlivet och njuter av livet. Men så dyker Gals gamle gangsterbekant Don Logan upp för att övertala honom att åka till London och delta i en sista kupp. I rollerna: Ray Winstone, Ben Kingsley.

0.25 Rapport [9194648]

0.35 Kulturnyheterna (R) [1539716]

0.45 Bingo royale (R) [9031193]

1.30–7.00 SVT24 [93376648]



10.30–16.00 24 direkt [95495137]

17.30 Existens (R) [2150]

18.00 Perspektiv [93044]

18.20 Nyhetstecken [6162150]

18.30 Oddasat [13808]

Samiskspråkiga nyheter.

18.45 Uutiset [7079247]

Finskspråkiga nyheter.

18.55 Regionala nyheter [8486150]

19.00 Aktuellt [76792]

19.15 Go'kväll [916334]

Magasin. Historikern Christopher O'Regan guidar tittaren genom Gustav III:s liv från vaggan till gravan.

20.00 Kulturnyheterna [47565]

Även i SVT1 senare i kväll.

20.10 Regionala nyheter [9244957]

20.30 Bara på sko! [47529]

Kanadensisk humor. Inför dold kamera utsätts människorna på Montreals gator för lömska och galna påhitt.

20.55 Ford Mercury -49 [7213889]

Finsk kortfilm från 2005. Vissa rattar glömmmer man aldrig.

21.00 Maggie's nya liv [83063]

Brittisk dramakomediserie. Del 3 av 6. Förhållandet mellan Phil och Maggie är lite knykigt och Phil tror att ett barn till skulle föra dem närmare varandra.

21.45 Stå på dig [7236889]

Brittisk kortfilm från 2005. Första steget till självförtroende är att våga hävda sig inför gruppen.

21.50 Kryp och andra djur [8612957]

Brittisk animerad serie. Om djur och kryp från skaparna av "Wallace och Gromit".

22.00 Aktuellt [51222]

22.25 A-ekonomi [5281150]

22.30 Babel [8792]

Litteraturmagasin. Del 2 av 6. Programledare: Daniel Sjölin.

23.00 Nyhetssammanfattning [30537]

23.03 Sportnytt [300016957]

23.15 Regionala nyheter [2016773]

23.25 Väder [2004773]

23.30 Dramat i tv-soffan (R) [86537]

Svensk dokumentärserie från 2004. Del 4 av 5. Svenska tv-brott.

0.15–1.00 Sverige! (R) [6818808]

Kulturmagasin. Även 22/2.



7.30 Beverly Hills [8931353]

8.25 Home and away [4158957]

9.55 Ricki Lake [5261727]

10.50 Våra bästa år (R) [5215112]

11.40 The Oprah Winfrey show (R) [6620889]

12.30 Missing [2118537]

13.25 Lyckochansen [5410315]

13.50 Våra bästa år [4744781]

14.40 The Oprah Winfrey show [6681044]

15.35 Navy CIS (R) [6954247]

16.30 Extreme home makeover (R) [578889]

17.30 Cityakuten [2420605]

18.25 2 1/2 män [649976]

18.55 Simpsons [940709]

19.25 Nanny [248828]

Amerikansk komediserie från 1996.

19.55 Update [1655605]

20.00 Extreme home makeover [630105]

Amerikansk inredningsserie från 2005.

21.00 Men in trees [773773]

Amerikansk komediserie från 2006. Del 1 av 22. Marin är fortfarande lite ovan vid sitt nya yrke som radioprattare. I rollerna: Anne Heche, Abraham Benrubi, Emily Bergl. Även 24/2.

21.55 Update [1678841]

Nyhetsändning med väder.

22.00 Top model 7 [673773]

Amerikansk realityserie från 2006.

23.00 Lustgården [697353]

Svenskt relations- och samlevnadsprogram från 2007. Även 23/2.

0.00 Update [501984]

0.10 Navy CIS [8729483]

1.05 Sex and the city [51318006]

1.40 Cityakuten [6660358]

2.35 2 1/2 män (R) [8183445]

2.55 Simpsons (R) [6073280]

3.20 Spin city [2541754]

3.45 Programstart: Joe Schmo show [1978445]

4.35 Ready to rumble [9207990]

FILM Amerikansk komedi från 2000. Vännerna Gordie Boggs och Sean Dawkins har mycket gemensamt, bland annat har de brottaren Jimmy King som idol. I rollerna: David Arquette, Oliver Platt, Scott Caan.

6.15–6.50 Ellen DeGeneres [83704303]



6.50 Nyhetsmorgon [56227131]

11.00–12.00 Jackpot [111518]

13.00 Reba [860204]

13.25 Hem till gården [244042]

13.55 Nyheterna [1203537]

14.00 Trav: Dagens rätt [440808]

14.25 Nya tider (R) [344605]

14.55 Doktorn kan komma (R) [6600179]

15.50 Nyheterna [8840131]

15.55 Kung av Queens (R) [4536773]

16.25 Tredje klotet från solen (R) [562063]

16.50 Will & Grace (R) [2777402]

17.15 That '70s show (R) [270860]

17.45 Felicity [4598402]

18.40 Keno [8990247]

18.45 Förkväll [4644518]

Direktsänt aktualitets- och underhållningsprogram.

18.55 Lokala nyheter och väder [8988402]

19.00 Förkväll, forts [519537]

19.45 Lotto med drömvinsten [8859112]

19.50 Lokala nyheter och väder [5844518]

20.00 Nyheterna och ekonomi-nyheterna [325599]

20.30 Jeopardy! [317570]

Svensk frågesport från 2007.

21.00 Säsongsavslutning: Poirot [7679605]

Brittisk kriminalserie från 2004. Del 4 av 4. Poirot blir inbjuden till familjen Angkatells lantställe. En mordgåta arrangeras, men då begås ett riktigt mord.

22.55 Nyheter [2720131]

23.35 Säsongsavslutning: Drevet [754082]

Svenskt samhällsprogram från 2007. Del 8 av 8. Även 22/2.

0.30 Trav: Vinnare: VG4 [8335174]

1.05 The district (R) [4946803]

1.55 Osbournes (R) [7943613]

Amerikansk realityserie från 2002. Del 7 av 20.

2.20 Osbournes (R) [6068358]

2.45 Natliv [5336880]

3.45 Polispiranten [1629782]

Även 22/2.

4.30 Alias (R) [7627551]

5.15 Lättlagat (R) [8100551]

5.40 Lättlagat (R) [5210071]

6.10–6.50 Lättlagat (R) [6826071]



11.30 Om du var jag

Lögner. En programserie som tar upp små och stora frågor i livet.

11.45 Vår planet jorden

Del 4 av 4. Kontinental förskjutningar.

12.00–12.15 Europas barn

Turkiet.

17.15 Zon5: Loppshop

2 burkar, 5 teskedar och 1 bit tejp. Tre goda skäl att titta på tv.

17.15 Kortnytt

17.45 Buu-klubben

Lille kung Mattias. Del 24 av 26. Välkommen kalldusch. Heidi tittar också med dig på "Jack och Pedro. Del 1 av 3: Pedros konstutställning.

18.15 TV-nytt

18.30 Zon5: Snobs

Australisk dramaserie. Del 1 av 26. Här får ni inte stannal! Familjen Freeman anländer till idylliska Eden Beach. När husvagnsfolket flyttar in i en idyllisk småstad är det bäddat för konflikter.

18.55 Egil och Barbara

Norsk komediserie.

19.00 Sportmagasinet

Människor i idrottens värld.

19.30 Leonardo

1800-talets greklandsresenärer spånade efter antikens ideal, men fann ofta något annat. Athen-institutets direktör Björn Forsén berättar om de stora greklandsskildrarna.

20.00 TV-nytt

20.20 Sportnytt

20.25 Arkivpärlor

"Stålmannen" Wiljam Hautaviita böjde hästskor med tänderna. Karl Sahlgren gjorde 1969 en film om honom.

20.55 Norge runt

Torgförsäljare.

21.00 Spotlight

21.30 Viruskriget

Del 3 av 13. Det starka HI-viruset tvingar Norbacs forskare till ytterligare ansträngningar för att rädda en infekterad baby.

22.15–22.45 Meningen: Jan Olof Mallander

"- Jag är en gammal själ". Så beskriver sig konstnären och buddisten J-O Mallander. Lyckan kan han känna, men inte tro på.

23.20–23.25 Kvällsnytt



5.55 Ettans morgon-tv [53131570]

9.15 Läkarna på landet [8581247]

10.15–10.25 Dyk [9756315]

11.00–11.05 Tv-nyheter [88841]

11.30 FST: Om du var jag [4760063]

11.45 FST: Vår planet jorden [4912841]

12.00–12.15 FST: Europas barn [63518]

12.30 Ekofacket [3773]

13.00–13.05 Tv-nyheter [86484]

13.55 Jobblues [704082]

14.25 På språkresa i Kina [6920570]

15.00 Tv-nyheter [55995]

15.05 Diagnos: Mord [1891808]

15.55 Företeelser i Mediakompassen [4336402]

16.10 Kraftverk [5323315]

17.00 Tv-nyheter och ekonominyheter [74082]

17.10 Prisma Studion [72605]

17.40 Nyheter på teckenspråk [9897570]

17.45 FST: BUU-klubben [52841]

18.15 FST: TV-nytt [572889]

18.30 Nyhetsrubriker [27599]

18.35 Naturstund: Björnar utan hem [78841]

I de kanadensiska slalombackarna kan man se vilka utmaningar svartbjörnen står inför då livsrummet minskar. En björnhona föder upp sina ungar i slalombacken, en annan i stan där den äter sopor.

19.05 Historia: Fallet Massie [900228]

Sommaren 1931 stördes friden i



Honolulu när den unga frun till en marinsoldat Thalia Massie anklagade fem färgade öbor för våldtäkt. Händelsen är fortfarande ett tråkigt kapitel i öns kulturhistoria.

20.00 Kamrat [334]

Del 6 av 10. Är borschosoppa och vodka kärnan i det ryska köket? En forskningsresa i finländarnas föreställningar om Ryssland.

20.30 Tv-nyheter och väder [43976]

20.55 Sporttrutan och V5-travet [6346334]

21.05 Vikinglotto [6658711]

21.10 Valet 2007: Sannfinländarna i utfrågning [3398911]

21.50 A-plus [787599]

Aktuellt om ekonomi.

22.10 Fjärrlinjen: Vacker, rik och sjuk [7224860]

Aids lamslår Sydafrika långsamt. 5,4 miljoner har redan insjuknat, varje dag upptäcks 1 400 nya fall och 950 dör i sjukdomen. Över en miljon barn har förlorat sina föräldrar till aids.

23.05 Tv-nyheter [8399529]

23.15 Kulturnyheter [5919860]

23.20 FST: Kvällsnytt [5918131]

23.25 K-trappan [7259150]

Ett mångsidigt kulturprogram.

0.15–0.25 Euronews [2053025]

6.30 Ylex morgon [79012179]

10.00 Revolver [44773]

11.00 Sudoku + Spelpåse [5421]

11.30 Take care of my cat [6919678]

FILM Koreanskt drama från 2001. I rollerna: Duna Bae, Yu-won Lee, Ji-young Ok. Regi: Jae-eun Jeong.

13.23 Djungelbeat [301401995]

13.30 Så gjordes Livets nödortf [85763]

13.55 Akuten [858792]

14.35 Ben Casey [2363537]

15.30 Aktuella tvåan [5266]

16.00 Superfarmen [67228]

16.25 Dunya och Desie [6924266]

16.55 Klipska Kajsa [6965841]

17.20 Lilla tvåan [28957]

17.50 Regionala nyheter [6172537]

18.00 Tv-nyheter och ekonominyheter [16995]

18.15 Tvåans vinterväder [8490353]

18.20 Valexpress [2463131]

19.20 VM på skidor [906957]

20.05 Böle [717421]

20.35 Hem åt hunden [740773]

21.00 Flammande nord [79860]

Solstorm. Hela staden mörkläggs. Ett elavbrott i sträng kyla leder till mänsklig nöd och farliga situationer. I den överraskande situationen tar Aimo befälet.

21.50 Tv-nyheter, väder och sport [9094860]

22.05 Den mänskliga faktorn [4155179]

22.55 Respasset: Malaysia [6634808]

Ian Wright åker riksha och bekantar sig med det historiska Malacka- och bryter arm. Efter ön Pinang med kinesiska köpmän börjar han leta efter huvudjägarna på Borneo.

23.45 Musik-tv [4056353]

0.30 Fotboll: Mästarnas liga [2793990]

1.00–2.25 Yle live: Världsfavoriterna 2006 [7171483]

Galan World Music Awards som sänds i 160 länder arrangerades i London i november.



6.25 Godmorgon Finland [29029334]

9.10 Hollyoaks [8267995]

9.40 Vinstpottens korsord [6032150]

10.10 Emmerdale Brittisk dramaserie. [6020315]

10.40 Nöjesnytt (R) [2145266]

10.50 Köpkanalen [7822228]

12.40 Lunchunderhållning [1962518]

14.15 Rappa tag [3506605]

14.40 Vinstpotten [715060]

15.10 Doc Martin [3537315]

16.05 Matstället (R) [182957]

16.20 Vinstpotten [5597150]

16.50 De vackra och de djärva [5587773]

17.20 Emmerdale [569266]

17.50 Sexans nyheter, väder och sport [9596266]

18.00 Alla vill ha stil [500353]

18.30 Rum [585044]

19.00 Sjuans nyheter [243088]

19.15 Kauppalehtis ekonomiska nyheter [892957]

19.25 Dagens väder [8746995]

19.30 Dolda liv [692773]

20.00 45minuter [301044]

21.00 CSI NY [416452]

21.55 Vikinglotto och Joker [9596063]

22.00 Tians nyheter [847841]

22.20 Resultatrutan [8065082]

22.30 Sanning eller myt [7342537]

23.35 Bevisligen skyldig [747709]

Amerikansk kriminalserie. Affärskumpaner. Lilly får i uppgift att återuppta ett fall med en ung kvinna som har dött i en hjärtattack, när nytt bevismaterial hittas på en gammal dator.

0.30 Verkossa [1059377]

1.00 Nöjesnytt [8361193]

Programvärd är Mari Kakko.

1.10 Köpkanalen [60412990]

1.15–6.20 Den rätta [98064629]

6.20 Köpkanalen [81004209]



ÅLANDS RADIO 91.3 MHz

6.45–10.00 Gomorron. Programledare: Tone Nordling Beträktelser, gäster och inslag. **6.50** Beträktelse. Av Gunnevi Styrström. Även 18:15. **6.55** Ålandsnytt. **7.00** Aktuellt. **7.30** Ålandsnytt. **8.00** Aktuellt. **8.30** Ålandsnytt. **9.02** Musikaletten: Visor. **9.30** Ålandsnytt. **9.45** Sagostunden. I dag lyssnar vi till tredje delen av sagan om Jättestad, skriven av Anna Wahlenberg och uppläst av Astrid Olhagen. Veckans samtliga avsnitt även fredag 12:30. **10.00–15.00** Mittpädan. Programledare: Josefine Jansson **10.30** Ålandsnytt. **11.30** Ålandsnytt. **11.40** Musik. **12.00** Aktuellt. **12.10** Musik. **12.15–12.30** Kulturen. Även 17:45 och lördag 9:30. **13.00** Ålandsnytt. **13.03** Lyssnarnas 10 i topplista. **14.00** Ålandsnytt. **14.03** Skrattsalva. **15.00** Ålandsnytt. **15.03** Jakt och fiske. Programledare Leif Sundberg Ringtel 17855 och ställ frågor om jakt och fiske till Ålands Radios expert. Även lördag 10:15. **16.00** Aktuellt. **16.15–17.45** Åland i dag. Programledare: Anders Hallbäck. Nyhetsmagasin med reportage, intervjuer och debatter. **17.00** Ålandsnytt. Även 18:03. **17.45** Kulturen. Repris. **18.00** Aktuellt. **18.03** Ålandsnytt. Repris från 17:00. **18.15** Beträktelse. Repris. **18.30–19.00** Musik. **5.30** Musik.

TV ÅLAND INFOKANALEN

Åland på stora scener. Årets operahändelse utspelar sig på Åland. Operan Kung Karls jakt. Passioner, intriger och en älg. Tv Åland visar ett unikt inslag från Nationaloperan i Helsingfors.

Nyankortsvinnare:

Birgitta Sommarström
Godby

Vinner en Bingolott. Vinsten skickas på posten.



debatt

” Jag menar att man bör ta drogmisbruket på blodigaste allvar. INSÄNDARSIGNATUREN ”DROGFRI AVVÄNJVNING”

Låt inte Kino bli ett nytt Socis, Miramar!

■ **Jag är** av 1987:ans årsmo- dell, född och uppvuxen i Mariehamn. Jag har inte stude- rat Mariehamns stads historia men jag är både intresserad och fascinerad av den.

Jag har arbetat som muse- ivakt i Mariehamnsgalleriet många, många timmar och har där vandrat bland de gamla husen i det gamla Mariehamn. Efter bästa förmåga har jag guidat dem som vill veta mera om vår en gång så vackra stad.

■ **somras** fick jag förmånen att sammanställa fotoutställningen ”Det glömda Mariehamn” på uppdrag av Mariehamns kul- turbyrå. I den ingick bilder av Simons, Stamapoteket, Selma Nordins Delikatesshandel och givetvis Miran och Socis samt andra godbitar, godbitar som allt färre mariehamnare minns eller har hört berättas om. Den utställningen hänger för övrigt numera i Mariehamnsgalleriet.

Jag valde ut bilderna till utställningen ur stadsarkitekt- kontorets bildarkiv. Samtidigt som jag letade bland alla bilder från det försvunna Marie- hamn blev jag mer än tidigare upprörd över alla de vackra

hus vi har gått miste om. Den yngre generationen kommer snart inte att veta vad Miramar var för något. Stadens historia håller på att tyna bort! Det är faktum!

■ **För att komma** till ämnet, Kinoteatern, vill jag inleda med att citera ur Miniatyrstadens broschyr, vitrin 1, för att ge en lite historisk återblick:

”Kinoteatern är nöjesteplet som bara försvann! Många äldre mariehamnare minns denna stiliga byggnad som sin ungdoms nöjeslokal för film, teater och revy. Man saknar dess atmosfär och undrar varför Mariehamn inte har råd att hålla denna byggnad i skick för sitt ursprungliga ändamål? Aktiebolaget Kino bildades av delägarna Ruben och Runo Rotz samt ingenjören och ritaren Ragnar Furstenborg. Invigningen skedde i januari 1920.

Stadsarkitektens utlåtande: Byggnaden och dess gatufasad är den främsta representanten för neoklassicismen i staden. Ursprungligen planerades byggnaden för biografändamål. Kaféet i andra våningen för-



■ **Omdebatterad.** ”Jag satte närapå frukosttétet i fel strupe när jag läste att man vill riva Kinoteatern.”, skriver insändarskribenten. Här är gårdssidan av Kinoteatern med den klassiska Zeipels-reklamen. Foto: STEFAN ÖHBERG

verkligades ej varför fönster- öppningen mot gatan ersattes av ett veckat murparti.”

Detta finns även att läsa på www.mariehamn.aland.fi/kultur/stadenshistoria/Mo- dellstaden.

■ **Jag satte** närapå frukost- tétet i fel strupe när jag läste att man vill riva Kinoteatern. Hur är det möjligt? Man menar att huset är i dåligt skick,

det kanske det är, men jag tror på att man med dagens medel torde kunna ordna det. Man vill, åtminstone officiellt, riva huset, bygga upp fasaden på nytt och bygga upp ett trevåningshus istället för de två våningar som är nu. Jag blir nästintill förtvivlad.

Vad är det för vits med att riva en gammal (drygt 85 år!) fasad för att bygga upp en ny, modern kopia? Hur äkta och

genuin kommer den fasaden att kännas? Jag säger bara: Restaurera och renovera.

Restaurera fasaden till ursprungligt skick (den har ju varit så mycket vackrare än den är i dag). Bygg upp den biograf som en gång var där eller kanske en teater eller kanske ett kulturcenter där allt är möjligt. Ta in tips på verksamhet från allmänheten, jag lovar, det finns många drömmar som kunde förverkligas i det huset!

Jag ber er, Mariehamns stad, politiker, stadsarkitek- ten m.fl., vem det än är som har makten, ta ert ansvar och utnyttja er makt och rädda detta kulturarv från det moderna samhällets framfart! Jag är inte en motståndare till utveckling, men jag tror på att bevara det gamla åt de kommande generationerna, så att också de får ta del av sin hemorts historia.

■ **Jag har hört** att det har varit svårt att köpa loss Kino- teatern från ägarna (huruvida detta är faktum eller inte, vet jag ej). Jag kan på sätt och vis förstå detta, en mer central

tomt är svår att få tag på, den är säkert mycket värdefull. Men jag vill be ägarna att tänka till en extra gång!

Vill ni bli ihågkomna som de som bevarar eller de som raderar ut ytterligare ett hus från det gamla, snart helt försvunna Mariehamn? Tro mig, sådant sitter kvar i folkminnet länge! Det är inte många mariehamnare som besöker miniatyrstaden utan att påpeka hur beklagligt det var att man rev Societetshu- set och Miramar. Det vet jag av egen erfarenhet.

■ **Gör inte** samma misstag en gång till. Stadens centrum har inte råd att förlora Kinotea- tern också.

Jag ber er alla ännu en gång: Ge invånarna i det nya Mariehamn chansen att uppleva Kinoteatern i sin fulla glans!

Cecilia Wickström

P.S. Jag vill passa på att ge mina varmaste gratulationer till Mariehamns stad på 146-årsdagen! D.S.

MESSA NYAN

Sänd SMS/MMS till 0457-3234444

■ Lyssnar på webbradion, Nina Fellman redaktör citat ”vi ska vinna räiset”. Nå du, det tror inte jag, försök göra nåt eget i stället för att apa efter andra. Expressen kommer 7 dagar i veckan, snart även en tidning på Åland. **KE HUD FLE.**

■ Varför bara män i Nya Ålands styrelse? **0457.** – Inte bara. **Marika Sundqvist** är medlem, men var inte närvarande senast. **Red.**

■ Är Posten ett serviceföretag? Eller? **0457.**

■ Jag har inget emot kritik, alla måste få säga sitt, även de som tror att de kan härska över andra likt madam Flood. Jag är helt nöjd med stollig- heten, det är bättre än mesighet. Kör hårt, som bonden sa när han klippte suggan. **KE HUD FLE.**

■ Inga för att ja vill säj någe, män- de her me Torge, å energi? De skår så po någe sätt! **0457.**

■ Läste om situationen på Solro- sens daghem. Kanske hälsospek- tionen borde göra samma sak med Godby daghem, alltså polisanmäla. Där är ett dagis som man bara ”lappar” fast det finns en ny tomt reserverad. Med alla pengar som man har lappat med borde det vid det här laget finnas

ett nytt, fint och FRÅSCHT dagis. Snälla ni på Finströms kommun bygg ett nytt dagis NU! **Orolig förälder.**

■ Att John Holmberg blev nekad till boxningsgalan! Det verkar vara en massa mygel av stadsstyrelsen, Wiklöf får flytta Rockoff hur han vill, men när en annan vill stödja turismen och sätta Åland på kartan. Då går det inte. Ta bort Eurosport från stan så slipper ni oroa er för att folk ser på våld. Ni behö- ver inte förstöra för att andra försöker hjälpa Åland. Nej, ta en semester Barbro, det behöver du. Så får andra hjälpa Åland som kan. **Jonny.**

■ Jughurta, sluta träna! Sätt på henne nu, så vi andra får va ifred någon gång! **Sur yoghurt.**

■ Bandidos kollar bara ett sätt att ta in droger till kobben. **040.**

■ 0457. Lär barnen värdera faror skriver du, så sades om narkotikan – alkoholen av många men har det fungerat? Svar nej. Lagar behövs, även för vuxna. **040.**

■ Lider gör jag när jag ser snipan ligga kvar i isen men tiger gör jag abso- lut inte! Om ägaren behöver ved finns det bättre och billigare sätt att skaffa det på. Det är bara dumhet och lathet som gör att den ligger kvar. Sorgligt! **Vandraren.**

■ Är det faktiskt ingen som vet vad som drar mest energi – att koka 1 liter vatten i vattenkokare eller i kastrull på spisen? **Sparsam.**

■ Sweet: Jag har stort paket ;)... Finns jag för dig?...Jag är en annans raring...”**Du vet vem jag är”.**

■ Tack för att du finns i mitt liv, du är mitt allt... du är helt enkelt bäst på alla sätt och vis... massa Pussar från din Honeyboy ;)... **Du vet nog vem du är.**

■ Hör du Nicolina. Vad är vinter-sm för något? Jag vet att vm i utförsåkning har pågått i Åre. Men vad är vinter-sm? **040.**

■ Det klagas på missbrukarvår- den på Åland att man inte får den hjälp man behöver? Men vad gjorde ni till att börja då? Det är aldrig någon annans fel än sitt eget. **0400.**

■ 8M bps bredband i sverige 16 euro i mån. 512 kbps på Åland, vilket är jävligt mycket långsammare, 35,50 i mån. Europas dyraste? Men med monopol så kan man göra så. **045.**

■ Bra skrivet, Doris Jansson i tidningen Åland 19.2. **Müse.**

■ Vem är flickan som jobbar på Fantasia som har 2 ganska långa flätor? Jobbade i dag tisdag. Skulle vilja lära känna henne. **Kille snäll.**

■ Tjoho, jag tycker Åland kan satsa pengar på gatubelysning på landet både för bilister och gående/

cyklande och inte en massa KK-hus. Fan man ser ju ingenting. **Inga jag.**

■ Tack världens bästa mamma Carita, för att du alltid ställer upp! **Kramar Tessi.**

■ Till ”Jak är vikinget”. Du tror dig veta en hel del om kristna, men där tror du fel. Man blir inte starkt kristen för att föräldrarna är det. Det vill säga man kan inte leva på föräldrarnas tro, utan beslutet måste man ta själv, om man vill tro eller ej på samma Gud. Det är ingen som ”vingar” en, valet är fritt. Sen är man inte kristen bara för att man kanske går till kyrkan varje söndag, utan Gud ser till hjärtat och relationen till honom. Finns många kristna med ickekristna föräldrar, också på Åland. **040.**

■ Är det flera än jag som tycker att ventenns internet är vansinnigt långsamt? **Jens.**

■ Stort tack till Midgårds Islands- häststall för lyckade sportlovstävlingar! Synd att ingen från Östergårds var där. Kommer sällan att glömma Lindas vinnarinstant i Hela Havet Stormar eller den nya ridstilen hon hade i Gymkhanan (men hästen var ju också bäst)fram med flera såna tävlingar! **En ur Team T.**

■ Kan inte Alida börja servera råg- bröd vid sidan av sina semlor? Finns ganska många som hellre äter det än semlor. **045.**

■ Trioättivåbubblan? Nååå du måste vara dåligt uppfostrad du pojke! **0457.**

Vem lever på 525 euro/mån?

■ **Nu bör** frågan om vårdbidra- gets storlek lyftas upp till debatt. Jag har i olika sammanhang ini- tialiserat en diskus- sion om det helt

ologiska förhållandet mellan vårdbidrag för pensionstagare och handikappbidrag. Nu är det dags för välfärds-Finland att göra någonting konkret för de fattigaste pensionärerna och de funktionshindrade.

■ **En funktionshindrad** som är i arbetslivet kan under vissa premisser ha rätt till ett handikappbidrag. Men om den funktionshindrade blir invalidpensionär så betalas vårdbidrag i stället för handi- kappbidrag.

Det ologiska i hela systemet är att vårdbidraget är lägre än handikappbidraget! Blir man invalidpensionär har man bevisligen svårare att klara sig i samhället, vård- och medicinkostnader ökar. Den funktionshindrade behöver troligen färdtjänst, hemhjälp, sjukvård i större utsträckning än tidigare. Men inkomsten sjunker. Så här kan vi inte ha det.

Mitt förslag är att vårdbidra-

RIKSDAGSVAL
2007

get bör höjas till samma nivå som handikappbidra- get.

■ **Även folk- pensionen** är skamligt låg i

Finland. Ingen klarar sig på enbart ca. 525 euro i månaden. I dagsläget finns det ca. 86.000 folkpensionstagare i landet. Jag anser att beloppet bör höjas kraftigt.

Ett annat förslag som skulle underlätta folkpensionärernas ansträngda situation är ett progressivt statligt pensionsav- drag. Med detta avdrag skulle skatt på pension jämfört med skatt på inkomst bli rättvisare. I dagsläget betalar pensionärer med en månadsinkomst över 1.200 euro högre skatt för samma inkomst än löntagare! Även detta bör åtgärdas..

■ **Allt detta** strävar till att de kanske svagaste i vårt sam- hälle garanteras en mänsklig levnadsstandard. Jag hoppas att med min röst i riksdagen kunna höja levnadstandaren för de fattigaste pensionärerna och funktionshindrade i hela landet, även på Åland.

Roger Eriksson
riksdagskandidat nr. 2.

HÄLGE



ZITS



”Den svenska folkspillran i Finland behöver sina vakthundar. Nu verkar det som om en har slutat gläfsa. Det är kanske inte så många som saknar gläfsen, det blev nämligen inget ordentligt skall.

JAKOBSTADS TIDNING OM FINLANDSSVENSK SAMLING

ledare



Harriet Tuominen
Epost: harriet.tuominen@nyan.ax
Telefon: 528 441



Inga Heller Kiki Alberius-Forsman

Sjömanshustruns vilda natt

Gobbin därute på det smått isbelagda havet tror nog att kärringen där hemma sitter som sjömanshustrur plågar göra i allsköns ro och handarbetar framför tv:n. Oj, oj! Vad han bedrar sig! Han har inte den blekaste aning om hur det går till där hemma om kvällar. Och nätter! Det går vilt till, kan Inga Heller avslöja.

Omplantering av krukväxter är en företeelse som ska äga rum i februari. Det vet ju varenda husmor. Så! Mot såjorden och såbaljor, såta systrar!

16.45 inköp av jord. Det finns numera en orimlig mängd olika jordsorter; som krukväxtjord, såjord, planteringsjord, kaktusjord, blomjord, utejord, innejord, ja Gud vet allt. Det är mycket med det jordiska. Kan man säga.

17.30 huset förbereds. Inga Heller lagar sig en spenatomelett för att få rätta styrkan. Diskbänken röjs undan. Allt onödigt i köket plockas bort. Erfarenheten säger att här krävs det utrymme.

18.00 gamla tidningar läggs ut. Här påminner sig Inga Heller en vits från 1970-talet eller nåt. Folk hade ju simplare sinne för humor på den tiden. Alltså, man väljer en lokaltidning – efter eget tycke – och så kan man påstå att ”den blaskan kan man inte ens ha på dass, för den är så full av skit redan när den kommer.”

Klockan 19.10 allt ska fram. Var är större krukor? I årtal sparar Inga Heller på krukor i alla skåp och lådor. När hon behöver dem är de puts väck. Var är krukskärvar? Hur många miljoner krukskärvar har hon inte sparat! Och de är – var?

Det blir ett klättrande upp på stegar och rusande ner i källare. Det rycks i skåpdörrar, det kikas in i de mörkaste förvaringsplatser.

19.25 allt grönt mot köket. Det kånkas på krukväxter.

Klockan 19.26 katterna vill hjälpa till ”Nej, vad gulliga ni är” säger matte och glömmer bort att deras kompetens på området är lika med noll.

19.27 ena katten välter största pelargonen. Jord över hela golvet.

19.28 Inga Heller slår huvudet i en skåplucka.

19.31 andra katten hoppar rakt i sophinken.

Tillbaka till ruta ett. Jord över hela golvet.

19.32 katterna åker ut.

19.45 puh, kafferast.

Klockan 20.00 omplanteringen påbörjas. De använda krukväxtkrukorna ska diskas noga, annars får man bihåleinflammation, tror Inga Heller.

21.00 är det inte ”Så ska det låta” nu? Nej, det var alpt. Inga Heller fastnar framför ”Let’s dance”.

22.00 nu är det ”Så ska det låta”.

23.00 skräckfilm!!!! Katterna väsnas på verandan. Inga Heller hoppar högt!

01.45 dags för upprepning i köket. Ytterkrukor diskas, kaklet torkas, golvet dammsugs, begagnad jord ut i trädgården, ny oanvänd jord öses i påse i källaren, tröjan i tvättkorgen, mattan skakas. På kylskåpsdörren sätts en lapp: ”OBS! Köp ny diskborste! Den gamla har ta ’t slut”.

Vem visste vad om den ändringen av körkortslagen?



Ledtrådar. Här har någon på otillåtna vägar lämnat tydliga spår efter sig. Det är inte tillåtet att köra bil på isarna i stadens hamnområden, nämligen. Dessutom börjar iskörningen ta sig direkt farliga former, något som myndigheterna har all anledning att titta på. Arkivfoto: ERKKI SANTAMALA

Finns det verkligen föräldrar som tillåter sina 10-12-åringar att ensam sätta sig i en bil och köra iväg? Och hur resonerar de makthavare som anser att barn är tillräckligt mogna för att inte ställa till det för sig själva och andra i en sådan situation?

Nya Åland har i 20 års tid med jämna mellanrum tagit upp detta med iskörning. Vackra dagar med mycket folk ute på isarna kommer det regelmässigt larm om att bilisternas framfart är farlig för såväl dem själva som andra. Och myndigheterna har slagit ut med händerna.

Ett år satte staden ut bockar vid nerfarterna till Slemmerna så att bilisterna inte skulle kunna ta sig ut på isen. Det är nämligen förbjudet att köra bil på isen i det som räknas till stadens hamnområden. Och det är en stor del av stränderna.

Man skrev visst också in i ordningsstadgan att det är förbjudet att köra på isen. Men det finns mycket is runt Åland.

Nyligen skrev vi om några ungdomar som skadades vid en olycka i samband med iskörning. Men polisens uppfattning är att eftersom männen inte var berusade och man inte heller körde på någon så finns det inget att göra.

Trafikminister **Runar Karlsson** (c) har levat i tron att man skall ha körkort – och alltså vara 18 år gammal – för att få köra på isen, men det enda som sägs i lagen är att ”när motordrivet fordon framförs utanför väg skall föraren iaktta den omsorg och varsamhet som påkallas av omständigheterna”. Är man väldigt ung så klarar man antagligen inte av det, men den bedömningen görs i värsta fall i efterhand, när olyckan väl har varit framme.

Trots att det har förekommit en hel del reaktioner mot hur det går till på isen så har lagstiftningen enligt vissas åsikt lindrats för bara tre år sedan.

Tidigare stod det i lagen att ”för att få framföra motordrivet fordon i landskapet Åland fordras giltigt körkort som berättigar till framförande av fordonet.”

När lagen ändrades 2004 – det infördes mopedkort, villkorat körkort med mera – så skrev man: ”för att få framföra motordrivet fordon på väg i landskapet Åland fordras giltigt körkort som berättigar till framförande av fordonet.”

Ville man med den här ändringen göra det fritt fram för vem som helst att köra bil eller andra fordon så länge man inte är på vägen? Eller var det fritt fram redan tidigare, även om det inte var så tydligt sagt i lagen?

I vilket fall som helst måste det ha funnits en tanke bakom ändringen. Den tanken var inte att slå vakt om ungdomarnas liv och hälsa.

Runar Karlsson verkar inte ha något emot att ungdomarna kråsar, det hör liksom till. Bättre att de kråsar på isen än på landbacken, risken för olyckor är mindre på is än på en landsväg. Visst kan man resonera så.

Men om kråsandet innebär att man med vett och vilja krockar med en kompis, litet lätt, men dock, som ungdomarna berättar att man brukar göra. Vems är ansvaret om

den ena eller båda missbedömer farten, avståndet, glidet, isens tjocklek?

Karlsson tycker föräldrarna skall ha uppsikt över barnen. Självfallet har föräldrarna det största ansvaret. Men politikerna kan inte blunda. Det behövdes ingen lag om iskörning så länge det inte fanns bilar. Men nu finns det. Nu kan i stort sett vilken unge som helst få tag på en skrotbil som går att köra bara man får ner den till isen. Och det är ingen ofarlig leksak.

Tycker vi på fullt allvar att ungdomar på 12 - 14 år, yngre också, har den kunskapen och det omdömet att vi kan låta dem hållas? Vad gör vi om något händer? Trafikförsäkringen ersätter. Men då skall bilen vara försäkrad.

Man kan inte förbjuda allt, säger de politiker som tycker ungdomarna skall få roa sig.

Nej. Och man kan inte heller förbjuda folk att ha åsikter om politiker som vill vara populära.

Harriet Tuominen

KOMMENTERA LEDAREN PÅ

nyan.ax

Nya Åland



Grundad 1981.
Utkommer måndag, tisdag, onsdag, torsdag och fredag.
Medlem av Tidningarnas förbund.
Kontrollerad upplaga 2005: 7.256 ex.

FÖRLÄGGARE
Nya Ålands Tidningsaktiebolag
ADRESS
Pb 21, 22101 MARIEHAMN
Uppgårdsvägen 6
Öppet mån-fre kl 8.30-16.15
KONTAKTER
Tfn (018) 23 444 (kl. 8.30-16.15)
Nyhetstips: Ring, skicka SMS eller MMS 0457 323 4444
e-post: redaktion@nyan.ax
Nya Ålands hemsida
www.nyan.ax

Annonsavdelning och administration: fax (018) 23 450
Redaktion: fax (018) 23 449

DISTRIBUTION
Blir du utan din tidning ring Posten, tfn 636 751 (kl 7.00-8.30) eller Nya Åland, tfn 23444 (efter kl 8.30)

REDAKTIONEN
Chefredaktör & ansvarig utgivare: Nina Fellman
tfn (018) 528 441
nina.fellman@nyan.ax

Ansvarig nyhetschef:
Ulf Weman tfn (018) 528 442
redaktion@nyan.ax

Arkiv: Marita Smeds
tfn (018) 528 465
arkiv@nyan.ax

Familjeredaktör:
Maj-Len Lindholm
tfn (018) 528 449
Kulturredaktör: Jan Kronholm
tfn (018) 528 466
kultur@nyan.ax

Sportredaktör: Malin Tillström
tfn (018) 528 478
sport@nyan.ax

ANNONSAVDELNINGEN
Delice Lindegren
tfn (018) 528 457
annons@nyan.ax

ADMINISTRATION
VD: Stefan Norrgrann
tfn (018) 528 447
stefan.norrgrann@nyan.ax

Ekonomichef:
Karin Lindqvist tfn (018) 528 446

Prenumerationer:
Margareta Sävstrand
tfn (018) 528 443
prenumeration@nyan.ax

TRYCKERI Consa Print AB,
Mariehamn, ISSN 0359-1414

PRENUMERATIONSPRISER
1.1.2007
Fortlöpande helår..... 164 €
halvår..... 88 €
kvartal 45 €

STOPPTIDER FÖR ANNONSER

Publiceringsdag	Efter text & mindre annonser	Annonser större än 600 mm	Färgannonser
Månd	fre kl 12	tor kl 14	tor kl 14
Tisd	mån kl 12	fre kl 14	fre kl 14
Onsd	tis kl 12	må kl 14	må kl 14
Torsd	ons kl 12	tis kl 14	tis kl 14
Fred	tor kl 12	ons kl 14	ons kl 14

Torget: onsdagar kl 12.00.
Tel. 0600-9-1219

Kartorna i Nya Åland är publicerade med tillstånd av Lantmäteriverket. © lantmäteriverket, tillstånd nr 364.

M:HAMN 01.50 11.00 4)	ÅBO 08.00/09.00 17.00/18.30 1)	LÅNGNÄS 12.55 23.20
M:HAMN 23.55	H:FORS 09.55/17.00	M:HAMN 04.15

M:HAMN 04.25 13.05 23.30 2)	STOCKHOLM 09.30/17.00 18.15/19.15 06.00/07.30 3)	M:HAMN 23.45 01.40 10.50
--------------------------------------	---	-----------------------------------

1) 15.2 avg 20.00 ank Långnäs 00.40/25.2 charter
 2) 16.2 avg Långnäs 00.50/25.2 charter
 3) 24.2 ank Sto 05.00 avg 06.00/25.2 ank Kap 07.30 avg 08.30/26.2 charter
 4) 24.2 och 25.2 avg 12.30 Långnäs/26.2 charter

SILJA LINE
A member of AS Tallink Grupp
Torgg. 14, tel 16 711 eller 06001 74552 www.silja.fi

TALLINK

Sthlm - Mariehamn - Tallinn

18.00	00.50	01.00	10.00
10.00	05.00	04.50	18.00

Vi rekommenderar våra resenärer att checka in senast 30 min. före avgång.

Bokning och information:
destinationaland
Elverksgatan 5 tfn 018-22 540
info@destinationaland.com
www.destinationaland.com

Turlista t.o.m. 22.3.2007

	Från Eckerö	Från Grisslehamn
Mån	8.30 13.30 18.30	10.00 15.00
Tis, ons	13.30 18.30	10.00 15.00
Tor	13.30 18.30	10.00 15.00 20.00
Fre, lör, sön	8.30 13.30 18.30	10.00 15.00 20.00

Extra turer under sportlovet: Från Eckerö 20-22.2 kl. 8.30. Från Grisslehamn 19-21.2 kl. 20.00.

Buss: Till Stockholm från alla båtankomster 8.30-turen via Cityterminalen. Från Stockholm Tekniska högskolan 2 tim. före alla båtavgångar. Till Uppsala 13.30- och 18.30-turen. Från Uppsala Hjalmar Brantingsgatan (Willy's) kl. 8 och 13 till 10- resp. 15-turen. Från Mariehamn 1 timme före båtavgång. Till Mariehamn efter båtankomst. **OBS! Lokala tider i turistlan.**

ECKERÖ LINJEN
Bokning tel. 28 300, växel 28 000, Grisslehamn 0175-258 00.
Bokning även på www.eckerolinjen.ax

BIRKA PARADISE

Alla dagar M:hamn 10.00 → Sto 15.45

OBS! Ny avgångstid from 1/1 2007

Sönd-tisd	Sto	M:hamn
18.00	18.00	02.00
Onsd-lörd	18.00	03.30

BIRKA CRUISES
Ö ESPLANADG. 7. TEL: 27027
FAX: 15118 www.birkaline.com

STADSBUSSEN
VINTERTRAFIK tom 31.5
Måndag - fredag

07.00	ABCD	15.00	ABCD
07.30	ABCD	15.30	ABCD
08.00	ABCD	16.00	ABCD
08.30	ABCD	16.30	ABCD
09.00	ABCD	17.00	ABCD
09.30	ABCD	17.30	ABCD
10.00	AB	18.00	B
10.30	AB	18.30	A
11.00	AB	19.00	B
11.30	AB	19.30	A
12.00	AB	20.00	B
12.30	AB	20.30	A
13.00	AB	21.00	B
13.30	AB	21.30	A
14.00	AB	22.00	B
14.30	AB	22.30	A

Fet bokstav = lördags- trafik
Tel 0457 5244 551

ÅLANDSTRAFIKEN 9.2-16.3.2007
MARIEHAMN-KAPELLSKÄR 9.2-16.3
Måndag-lördag Söndag

MARIEHAMN	KAPELLSKÄR	MARIEHAMN	KAPELLSKÄR
08.00	09.30	13.00	14.30
16.00	17.30	19.00	20.15
15.30	12.00	18.30	15.00
22.30	19.00 1)	00.05	20.30

1) Lördagar Kap-Mar kl 19.30-23.00
Buss Sto-Kap avgår från Cityterminalen 1h 40 min före fartygets avgång. Buss Norrtälje-Kapellskär ca 45 min före fartygets avgång. Även buss Kapellskär-Stockholm (färdtid ca 1h 20 min) efter fartygets ankomst. Bussen går via Norrtälje.

ÅLAND-STOCKHOLM dagligen
ÅLAND-FINLAND dagligen

ÅLAND	STOCKHOLM	ÅLAND	ÅBO	H:FORS
01.10 L	06.30	03.30 L	07.35	
04.35 M 2)	09.40	14.25 M 2)	19.50	
10.15 M	15.30	23.45 M 2)	10.00	
14.25 M	18.55	14.10 M	08.45	
14.10 M	07.45	01.00 L	21.00	
23.35 M	16.45 2)	04.25 M	17.30 2)	
07.45 M 3)	18.00			
03.20 L	20.10			

2) Mariella avikande tidtabell 15-20.2: 15.2, 16.2, 17.2, 18.2. Charteravgång från Helsingfors 19.2. Avgång från Helsingfors 19.30, ankomst Mariehamn 06.00, avgång 06.10 och ankomst till Stockholm 20.2 ca kl 11.00.
23-25.2 och 9-11.3: Charteravgångar
3) 19.2 Ankomst Mar kl 07.10

M=Mariehamn L=Långnäs

Biljettförsäljning, incheckning och ombordstigning avslutas 10 min. före avgång. Bokad bil skall vara incheckad och klar att köras ombord senast 30 min. (M:hamn 20 min. vid avg. kl. 08.00) före ord. avg. Transfer Mariehamn (Storag. 2)-Långnäs 1 timme före avgång, även Långnäs-Mariehamn, 10 EUR/person.

VIKING LINE
Storagatan 2, tel 260 11, bokn. 262 11
www.vikingline.ax

RING SÅ KÖR VI! DAGLIG LASTBILSTRAFIK till och från Åland. Tel. 24 111 **SAMTRANS**

ONSDAG 21 FEBRUARI 2007

dagens ålänning

"Jag är mer för värme"

Dagens ålänning är en infödd mariehamnare. Hon heter **Amelie Friberg** och vi hittar henne på Filmhallen i Jomala. Här har hon jobbat i snart två månader. - Det bästa med det här jobbet är att man får träffa många olika människor. Men egentligen är jag servitör, i somras jobbade jag på ÅSS och det ska jag göra i sommar igen.

Vad är roligare - att sälja skivor, spel och filmer eller att servera?

- Att vara servitör är trevligare eftersom man får röra på sig.

Är det så att det finns hur många servitörsjobb som helst på somrarna och inga alls på vintrarna?

- Just så är det.

Du har inte funderat på att resa till någon skidort, där brukar det ju finnas gott om vinterjobb i din bransch.

- Nej, jag är mer för värme än för skidorter. Men jag skulle gärna jobba i Australien.

Varför just där?

- Där är det varmt och jag har kompisar där.

Är det din egen favoritmusik som kommer ur högtalarna då du jobbar här?

- Nej, det är nog blandat.

Vilken är då din favoritmusik?

- Äh, det är nog också blandat. Men till exempel gruppen Pakito.

Vad tycker du om att göra på din fritid?

- När jag orkar brukar jag fara och träna och ibland orkar jag kanske en eller två gånger i veckan. Inte alltid. Och jag tycker om att resa. Förra hösten var jag tre månader i Thailand.

Var i Thailand var du?

- Jag var lite överallt, mest på olika öar. Det är nog mitt favoritland hittills. I höst hoppas jag att jag kan resa till Australien.

Till vem vill du hälsa?

- Till min familj och till alla mina vänner!

Expedierande servitör. Amelie Friberg jobbar som expedit i Filmhallen men är egentligen servitör. Foto: KENNETH BAMBERG

TITTE TÖRNROTH-SARKKINEN
titte.tornroth@nyan.ax

vädret

dagens rätt

Pasta med bogfläsk
400 g penne
150 g bogfläsk rimmat, tärnat
1 gul lök, finhackad
3 vitlöksklyftor, finhackade
2 röda paprikor, urkärnade i strimlor
3 msk olivolja
1 burk krossade tomater, å 440g
1 kruka färsk basilika
100 g pecorino

Koka pastan enligt beskrivningen på paketet och låt rinna av. Hetta under tiden upp olivolja i en panna. Fräs fläsket gyllenbrunt och tillsätt sedan löken. Låt allt fräsa några minuter. Tillsätt vitlök och paprika. Låt allt fräsa ytterligare några minuter. Håll i krossade tomater och låt såsen koka i ca 10 minuter. Smaka av med salt och svartpeppar från kvarnen. Vänd ner basilikan och pastan precis före serveringen, strö riven ost över.

Fläsket kan uteslutas, man får då en vegetarisk rätt.

Onsdag (4) -8/-15 (5) -10/-14 (4) -8/-15 (5)

Torsdag (11) -6/-15 (9) -8/-16 (10) -6/-15 (11)

Fredag (13) -5/-14 (14) -7/-14 (12) -5/-13 (13)

Lördag (14) -4/-4 (15) -4/-6 (15) -4/-4 (15)

Europa i dag

I går kl 14

Jomala	-10	k
Åbo	-14	k
Helsingfors	-13	k
Stockholm	-7	

Nyhamn -10 NO 9
Märket -9 NNO 13
Kumlinge -13 N 8

Vattenståndet i går kl 14
Föglö -2 cm Åbo -7 cm

Solen i dag

	Upp	Ner
Mariehamn	8:04	17:45
Helsingfors	7:44	17:24
Stockholm	7:10	16:55

Utomlands i går

Köpenhamn	5	Bryssel	13	Rom	15
Oslo	-8	Paris	12	Aten	15
London	11	Madrid	7	Moskva	-11

Värdertjänsten Tel.0600 10600 3,95 /min +Isa
METEOROLOGISKA INSTITUTET

TIPSA 0457-313-4444 MESSA 0457-323-4444 TELEFON 018-23444

Vårstädade!

Förvaringslådor
från **28€**
24 x 33, 26 x 40

Finns även löpare och tabletter i samma mönster

Bigmarks

Torggatan 1 tel./fax. 13 174
Öppet: vard. 10-17, lörd. 10-14

Köp tre gräddsäckor och **betala för två**

Den dyraste på köpet från samlarhyllan

HYRBORD på vinden
En vecka 25,-
Två veckor 40,-

Ann-Gerds Antik
AGENTUR
Godbyvägen 11
Tel. 21 099, 0457 0694 143
www.anngerdsantik.com

DATA GROUP
IT-partners i service och innovation

RICOH
Aficio™ FX200

- Koperingsmaskin
- Printer
- Laserfax
- Scannar i färg

450,- inkl moms

MKAB.com
Skarpansv. 26, tel 13 536, fax 16 566
Öppet: vardagar 8.30-17.00

datorer • nätverk • skrivare • kopiatorer • service • kassasystem • kontorsmöbler • kontorsmaterial

KERMANSAVT

Silvia

2100	4402€
Frakt	220€
	4622€

SKORSTENS-SPECIALISTEN PÅ ÅLAND
GMATTSSONS MURERI
Kalmarnäsv 212, 22 140 MARIEHAMN
Fax 12 688, e-post: gm.mureri@aland.net
Bosses 0457 361 3977 Kent 040 550 2649

Sälj
det du inte behöver med en annons **i Target**

NYHET! Ladda upp bilder på hemsidan

target.ax
Ålands största köp & säljmarknad

LUNCHBUFFÉ
måndag-fredag 11.00-14.00

Onsdag 21.2
Bruna bönor m. stekt fläsk (GL)
Pestogradinerad fisk (GL)
Ratatouillefylld äggplanta (GL)
Dagens soppa

Arkipelag
Strandgatan 31, tel. 24 020
www.hotellarkipelag.com

STOPPA KNARKET VID GRÄNSEN

RING IN TIPS
0800 14600

Samtalet är gratis
Du får gärna ringa anonymt

TULL

KEMPPI
The Joy of Welding

Minarc 150 för MMA svetsning, I-fas 240V

- Montage och anläggningsarbete
- Reparation och underhåll
- Hobby och fritid

590,-
(704,45)

HOLMBERGS
TEKNIK • KVALITET •
Godbyvägen tfn 23 555 www.holmbergs.ax